

Segunda Época del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca



EJEMPLAR GRATUITO



Nº 88

5 de Junio



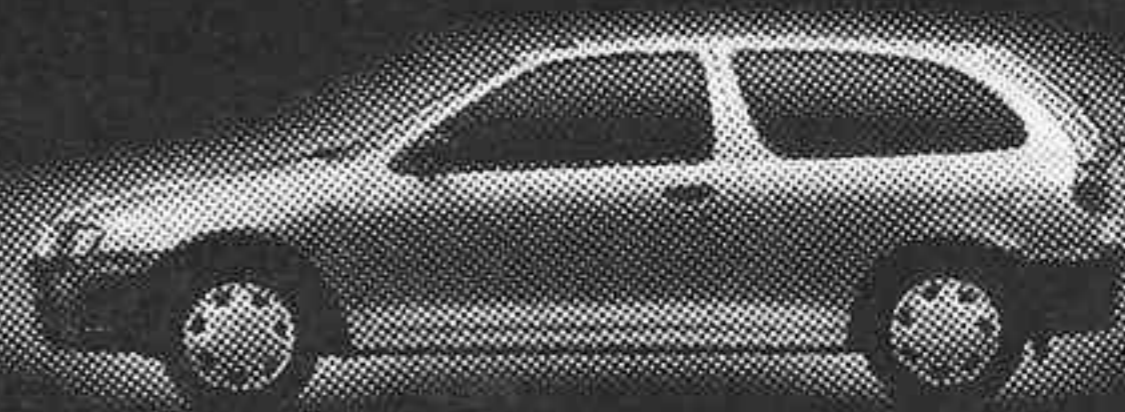
AGFA ARANJUEZ

ESTUVO EN

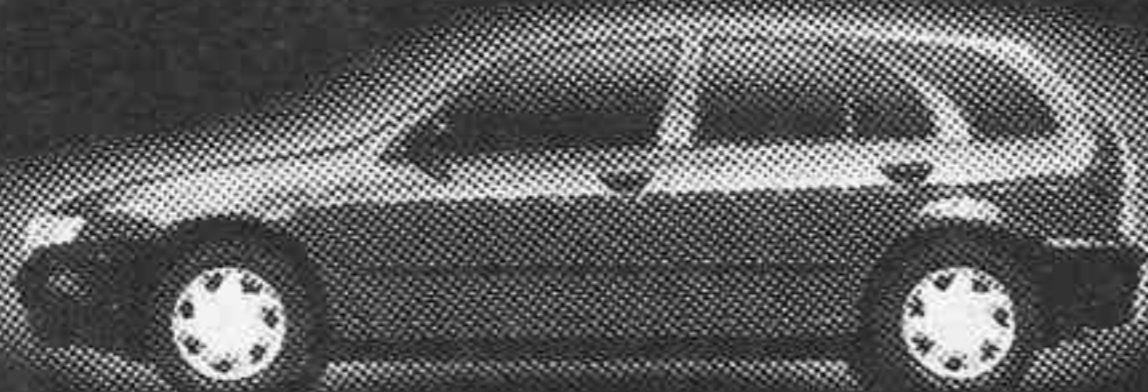
BARCELONA

Página 7

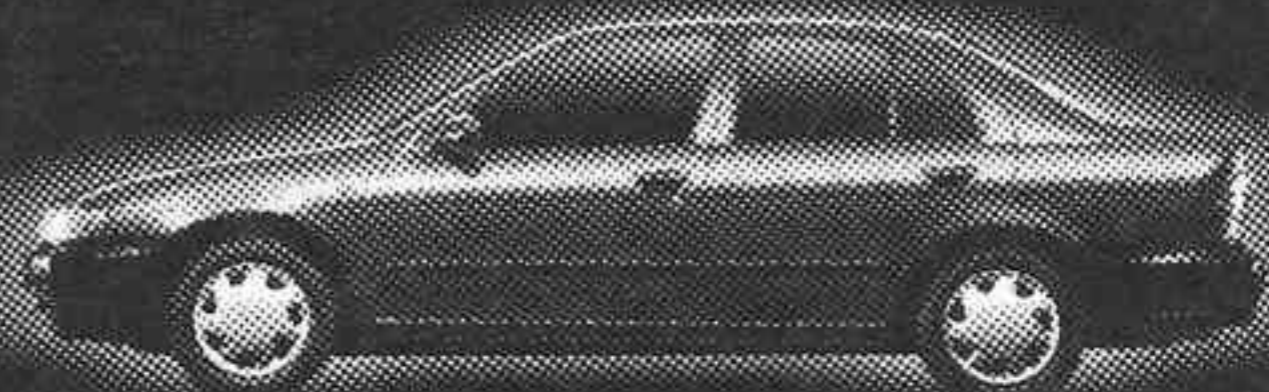
LO REALMENTE DIFÍCIL
DE COMPRARSE UN
ALMERA ES SABER
QUÉ ALMERA COMPRARSE



NUEVO *Almera* LX 3 PUERTAS, 16V, 87CV
DESDE 1.507.000 PTAS*



NUEVO *Almera* LX 5 PUERTAS, 16V, 87CV
DESDE 1.552.000 PTAS*



NUEVO *Almera* LX 4 PUERTAS 16V, 87CV,
DESDE 1.597.000 PTAS*

NUEVA GAMA *Almera* Motores Gasolina de 16V de 1.4 l (87CV), 1.6 l (100 CV) y 2.0 l (143 CV), y Motor Diesel de 2.0 l (75 CV) de Control Electrónico • Dirección Asistida • Elevalunas Eléctricos • Filtro. Antipolen • Aire Acondicionado • Airbags Conductor, Acompañante y Laterales • Cinturones de Seguridad con Pretensores • Caja de Cambios Manual o Automática • Suspensión Multibrazo de Control Lineal MLB • Sistema Antirrobo Inmovilizador NATS • ABS • Techo Solar Eléctrico • Llantas de Aleación • Cierre Centralizado. (Equipamiento Según Versiones).

* P.V.P. Recomendados (Incluyen IVA, Impuesto de Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Campaña Promocional y Plan Prever) Válidos en Península y Baleares hasta fin de mes para vehículos en stock.



Garantía total
3 años o 100.000 km
y 6 años anticorrosión



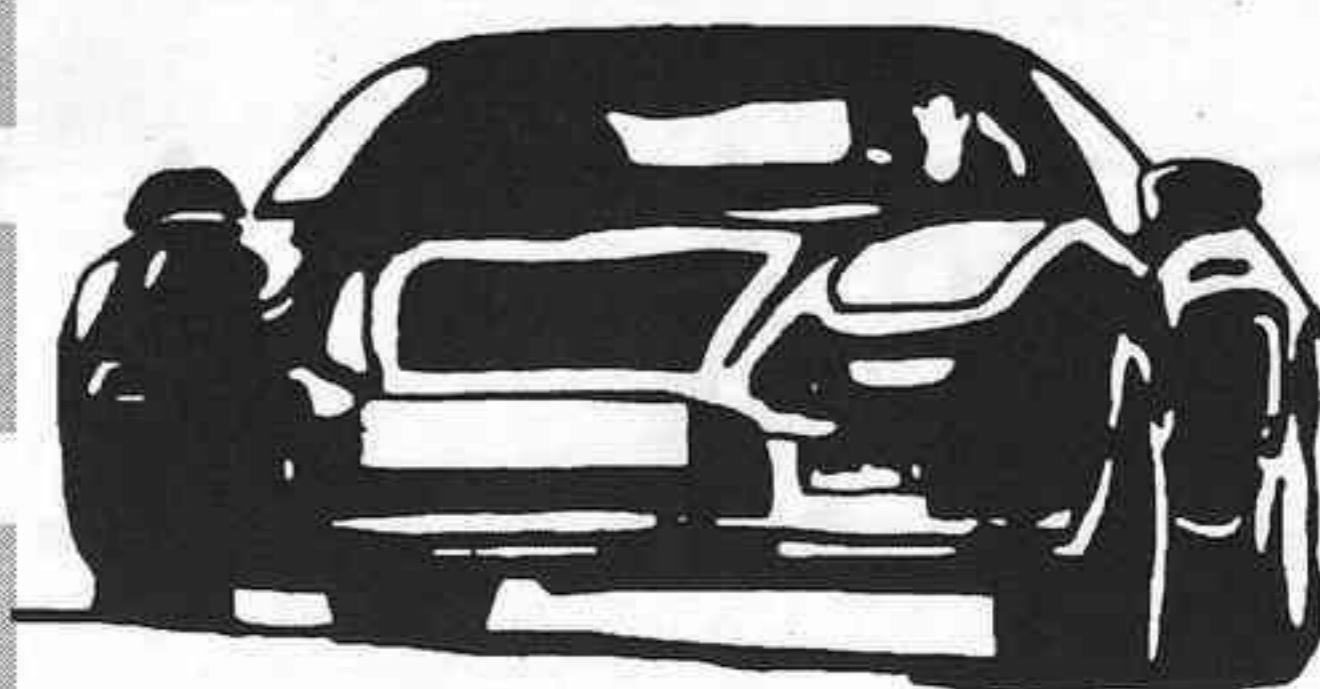
Conduce y Disfruta

AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 91 891 31 40 - 91 891 32 40 - ARANJUEZ
Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 91 895 58 41 - VALDEMORO

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO

IMPORT 0. Kms.



C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ
Tel. 91-891 30 98

MODELO	Matrícula	Año	EQUIPAMIENTO	Garantía	PRECIO
BMW 525 TDS	Importación	97	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO	2.950.000 Pts.
BMW 525 TDS	Importación	94	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO	3.400.000 Pts.
BMW 525i 24 v.	Importación	92	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO	2.325.000 Pts.
BMW 525 TDS	Importación	94	Abs, climatizador, elevalunas eléctricos C.C., d.a., cuero, llantas de aluminio	1 AÑO	2.475.000 Pts.
BMW Z3 Roadstar	Importación	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado ABS, dirección asistida.	1AÑO	4.250.000 Pts.
Mercedes 250 D	Importación	93	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, abs, techo solar.	1 AÑO	2.650.000 Pts.
BMW 325 TD	Importación	94	Cierre centralizado dirección asistida, a.a., abs.	1 AÑO	2.975.000 Pts.
Mercedes 300 D autom.	Importación	93	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, ABS	1 AÑO	2.875.000 Pts.
Peugeot 106 Sketch	M-0289-UL	97		1 AÑO	1.025.000 Pts.
Citroën ZX 1.6i	M-1973-UX	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, aire acondicionado.	1 AÑO	1.600.000 Pts.

LAS FIESTAS DE SAN FERNANDO

Finalizadas las fiestas de San Fernando 98, se nos hace obligatorio ofrecerles una interpretación a modo de balance-resumen de lo que han supuesto para la población ribereña. La expectación en cuanto a las actuaciones musicales, estuvo en lógica en la representación de los repertorios que ofrecieron Rocio Jurado 28 de Mayo, La Unión el 29 y finalmente Ska-p el 30.

Se desprende a nuestro humilde entender, que para la población ribereña, el gusto por edades quedó repartido. Es decir, Rocio Jurado para gente adulta, La Unión para unos jóvenes revoltosos y Ska-p para esos chavales que vienen pegando fuerte desde atrás. Las interrogantes inmediatas que nos planteamos a través de este editorial son ¿hubo o no acierto en la elección para dichas actuaciones en esas fechas festivas?. ¿Eran o no los más indicados o preferidos para la po-

blación del Real Sitio y Villa de Aranjuez?. La existencia de otros conjuntos, cantautores, ¿hubiera sido la decisión más correcta a traerles a Aranjuez?. Siguiendo o continuando una línea coherente en este sentido, les dejamos a su elección las respuestas planteadas a las interrogantes anunciadas líneas arriba. Evidentemente, existen gustos y preferencias de todo tipo puesto que Aranjuez, no es una población pequeña ni en extensión ni en ciudadanía. Lo hemos expresado y expuesto: hubo reparto para las diferentes generaciones. Independientemente, de los números musicales, también se recibieron acontecimientos de otras magnitudes llámese por ejemplo deportivos, taurinos etc. En el aspecto taurino por cierto, fue un gran cartel. La nota negativa, la caracterizó la climatología que en ningún momento supo y quiso acompañar a los amantes de las fiestas y de la diversión al

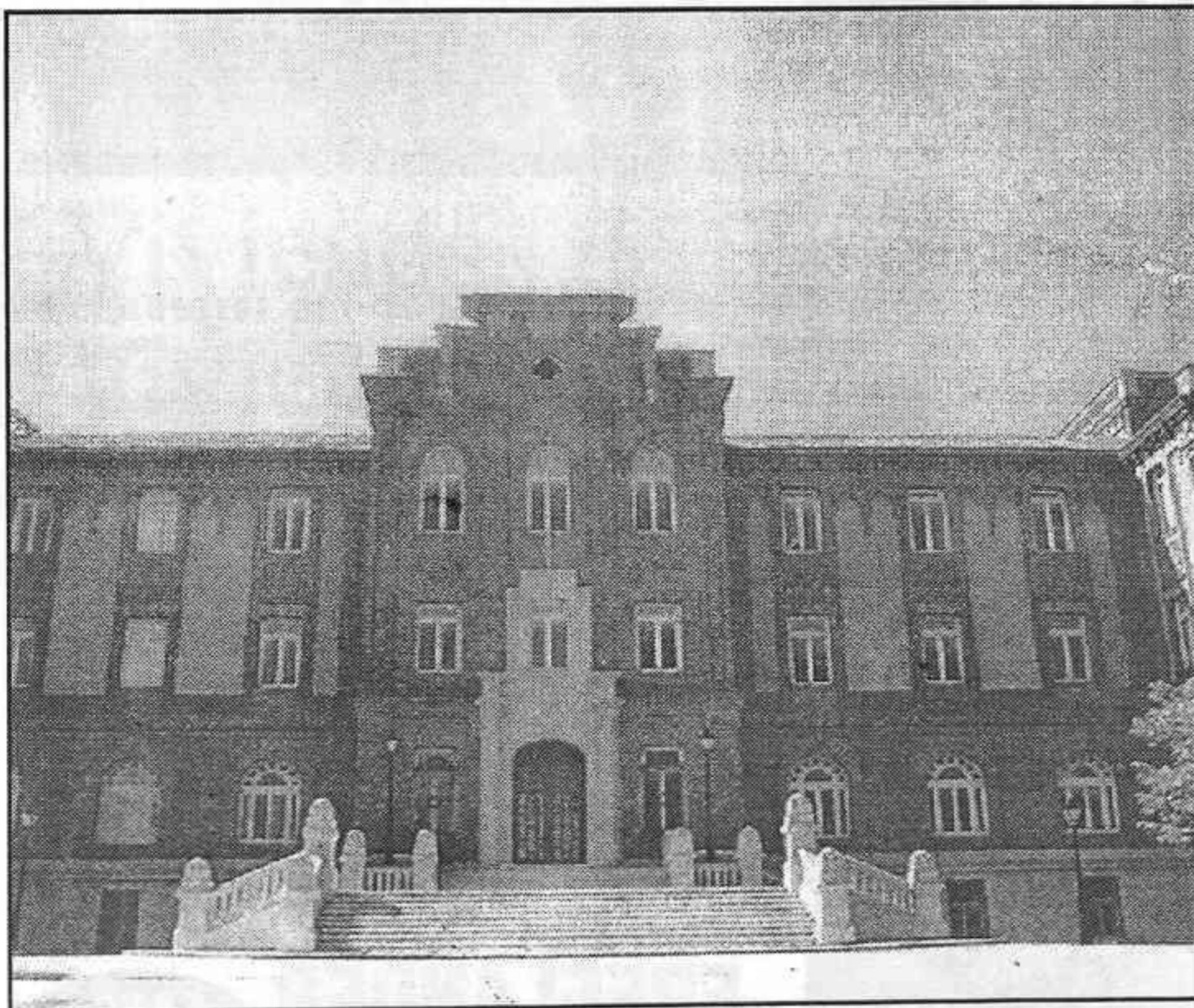
igual que ocurrió en las verbenas que se vieron muy deslucidas por las condiciones climáticas, sobre todo en la actuación de La Unión en la cual la Plaza de la Maribanca se convirtió en una auténtica piscina. Por contra, si nos enorgullece resaltar el aspecto positivo como fue el perfecto comportamiento del pueblo sin gamberradas salvo casos aislados de unos impresentables y también incontrolados. Se nos hace obligatorio cuestionarles una interrogante de interés general: ¿Ha existido éxito o fracaso en las fiestas de San Fernando 1998?. Así las cosas, cada cual puede opinar con conciencia y tranquilidad a esta difícil pregunta que hemos planteado, no con soberbia sino más bien con un poco de picardía.

Pronto, en breves meses llegarán las fiestas de Septiembre 98. Para muchos-as, son las más deseadas y preferidas.

Aquí ni se entra ni se sale sobre este gusto. Lo que planteamos a partir de este momento, es que los responsables de festejos podían ir perfilando un esquema para poder ir mejorando poco a poco el panorama de las fiestas. También que cotejen los programas de fiestas y comparen el tipo de actuaciones en tal o cual población y, midan las posibilidades de poderles traer a nuestra localidad.

No nos gustaría olvidar a uno de los sectores más perjudicados junto con los ciudadanos, que son las personas que han puesto las carpas de los bares que se instalaron en la Plaza de la Mariblanca, ellos sí han sido quizá los más perjudicados por la climatología, desde aquí nuestro aliento para que no se desanimen y que en próximas fiestas puedan recuperar algo más del esfuerzo y dinero que muchos no recuperaron en estas pasadas fiestas de San Fernando.

NUESTROS MAYORES MERECEAN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



Centro Residencial para la Tercera Edad
EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ
 Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es

12.000 m2. edificados
4.000 de zona verde
ENTORNO NATURAL

UNA EMPRESA TURISTICA AMBIENTARA EL ARANJUEZ DEL XVIII

J. Antonino Martín. La empresa Servicios Turísticos de Aranjuez ha comenzado los preparativos de un nuevo servicio orientado al disfrute de empresas privadas y que estará ambientado en el Aranjuez del siglo XVIII, distinguiendo esta ambientación de la ya habitual y conocida moda Goyesca del Motín más alejada de la realidad histórica del Real Sitio.

Esta empresa articula los diferentes servicios turísticos de Aranjuez (chiquitren, barco turístico, tren de la fresa, etc.) y ofrece otros servicios, en forma de incentivos, propios como guías, azafatas u otras actividades particulares dirigidas

a grandes empresas internacionales de turismo de gran calidad.

Para Isabel, su directora, "últimamente se está jugando con el Aranjuez del siglo XVIII, el momento de más esplendor de Aranjuez. Con esta idea se pretende recobrar la idea del Aranjuez Romántico que sólo se recuerda a través de la música de Joaquín Rodrigo y sobre todo del otoño de nuestros jardines".

La idea surge como una alternativa a otras actividades relacionadas con el turismo que se llevan a cabo como cenas medievales, capeas taurinas, etc. y sobre todo dirigido a un turismo extranjero de alta calidad.

Isabel opina que "el turista siempre busca cosas nuevas en nuestro país", es por ello que para este novedoso proyecto que contará con animación de teatro de calle y ambientaciones, tiene proyectado como no muy lejanos clientes a un gran número de los más altos directivos de American Express procedentes de Europa y Estados Unidos, y probablemente también acogerá a un importante Congreso Internacional que se llevará a cabo en la capital y que está programado para el año 1999. Esta primera ambientación se llevará a la práctica en el próximo mes de Septiembre y se pondrá en escena un gran número de

actores que actuarán con vestimentas dieciochescas por diferentes rincones de la localidad.

Isabel ya estuvo al frente de los inicios del Tren de la Fresa y participa actualmente en el programa "Descubre Aranjuez" que lleva a cabo RENFE, ahora intenta llevar a buen fin algunas actividades turísticas como ésta y que contará con un éxito seguro. Sin duda alguna proyectos como éstos, procedentes de la iniciativa privada, son los que demuestran la verdadera capacidad y posibilidades que ofrece Aranjuez de cara al sector turístico que tantas veces pasa desapercibido.

NUEVO FREELANDER. NO HAY QUE SALIR DEL ASFALTO PARA DISFRUTAR.



Por fin un todoterreno podrá hacerle disfrutar en todos los terrenos. El nuevo Freelander. El primer compacto de Land Rover. Venga a verlo y prepárese a disfrutar.

FREELANDER
DESDE 3.554.000 PTAS.*



* PRECIO FINAL RECOMENDADO INCLUIDO IVA, TRANSPORTE E IMPUESTO DE MATRICULACION PARA VEHICULOS EN STOCK EN PENINSULA Y BALEARES HASTA FIN DE MES. APROVECHESE DEL PLAN PREVER Y DE TODAS LAS VENTAJAS QUE LE OFRECE ROVER FINANCE EN LA COMPRA DE SU NUEVO LAND ROVER.

AUTOMOCION JARAMA. Ctra. Madrid - Cádiz, 10. Tels: 892 37 28 y 891 85 94. ARANJUEZ.

Sociedad Cooperativa Sol Naciente te ofrece: en Residencial Olivas

MEJOR CALIDAD:

- X Estructura de hormigón y fachada de ladrillo visto.
- X Puertas de acceso de seguridad.
- X Portales y escaleras de mármol.
- X Portero automático.
- X Ascensor a todas las plantas.
- X Cocinas y baños alicatados hasta el techo en plaqueta de 1ª calidad.
- X Parquet de roble en espiga de 25x5.
- X Aparatos sanitarios y grifería monomando Roca o similar.
- X Caldera individual Saunier y Duval.
- X Radiadores de aluminio.
- X Pintura gotelet.
- X Carpintería interior en madera noble.
- X Carpintería exterior en aluminio lacado.
- X Acristalamiento tipo climalit 4 x 6 x 4.
- X Más de 2.000 m.² de zonas ajardinadas privadas.

MEJOR PRECIO

Viviendas de 2 dormitorios	5.990.000 pts.
Viviendas de 3 dormitorios	8.800.000 pts.
Viviendas de 4 dormitorios	9.900.000 pts.
Plaza de garaje.....	800.000 pts.

EXTRAORDINARIA FINANCIACIÓN

Entrada desde 600.000 pts.

Promueve:



Sol Naciente

SOCIEDAD COOPERATIVA DE VIVIENDAS

Gestiona:

RVS

RIBEREÑA DE VIVIENDA SOCIAL.

Financia:



**CAJA RURAL
DE TOLEDO**

LA TORRE DEL RELOJ

Juan Luis González

Uno de los lugares más fotografiados a lo largo de la historia es sin lugar a dudas el Palacio Real y uno de sus motivos más plasmados en imágenes, aparte claro está de la fachada, es la Torre del Reloj o la Torre Sur, incluso lo vemos hoy día en los carteles y libros de las fiestas de San Fernando de este año.

Esta Torre es toda una historia en sí misma, conserva en sus alrededores las zonas (escaleras, puertas, salones y construcción en general) más antiguas y poco conocidas del Palacio Real, les aseguro que es algo muy diferente a lo que se puede contemplar en una visita turística al Palacio.

Pero en la crónica de hoy no voy a entrar en detalles sobre esta Torre propiamente dicha, sino les contaré un suceso que ocurrió el día 16 de Agosto de

1910, que apareció publicado en el Heraldo de Aranjuez de aquella época y que aún hoy se recuerda y se comenta de una forma un tanto confusa.

En la sección de noticias se leía este hecho: "El Martes último tuvo la desgracia de caerse desde el reloj de Palacio en las obras que allí se practicaban, el peón N. Perea, rodando hasta el pretil y cayendo sobre un árbol del Jardín de la Isla. Asistido inmediatamente por el médico patrimonial Sr. Antón Moras con la solicitud que es peculiar a este facultativo, se le condujo al lesionado al hospital de San Carlos, apreciándole una herida en la región superciliar izquierda, una contusión en la región carpiana izquierda y conmoción visceral. Su estado es relativamente satisfactorio. Cayó desde una

altura de 29 metros y 30 centímetros."

La noticia es casi cierta, si no fuera porque en el Heraldo de Aranjuez del Sábado siguiente se leía esta nota en la Sección de Noticias: "Nuestro amigo D. Antonio de Diego, médico de la Estación, se acercó a nosotros para manifestarnos que él fue el primero que atendió al obrero que se cayó de la Torre de Palacio. Queda complacido el Sr. de Diego."

El aspecto que presentaba el lugar en el que sucedieron aquellos hechos en el año 1910 podía ser el que ustedes ven en la tarjeta postal que mostramos hoy. Ese rincón del Jardín de Felipe II, muestra hoy en día un aspecto muy diferente al de aquella época.



Gasodomésticos

Los aparatos domésticos que funcionan con GAS

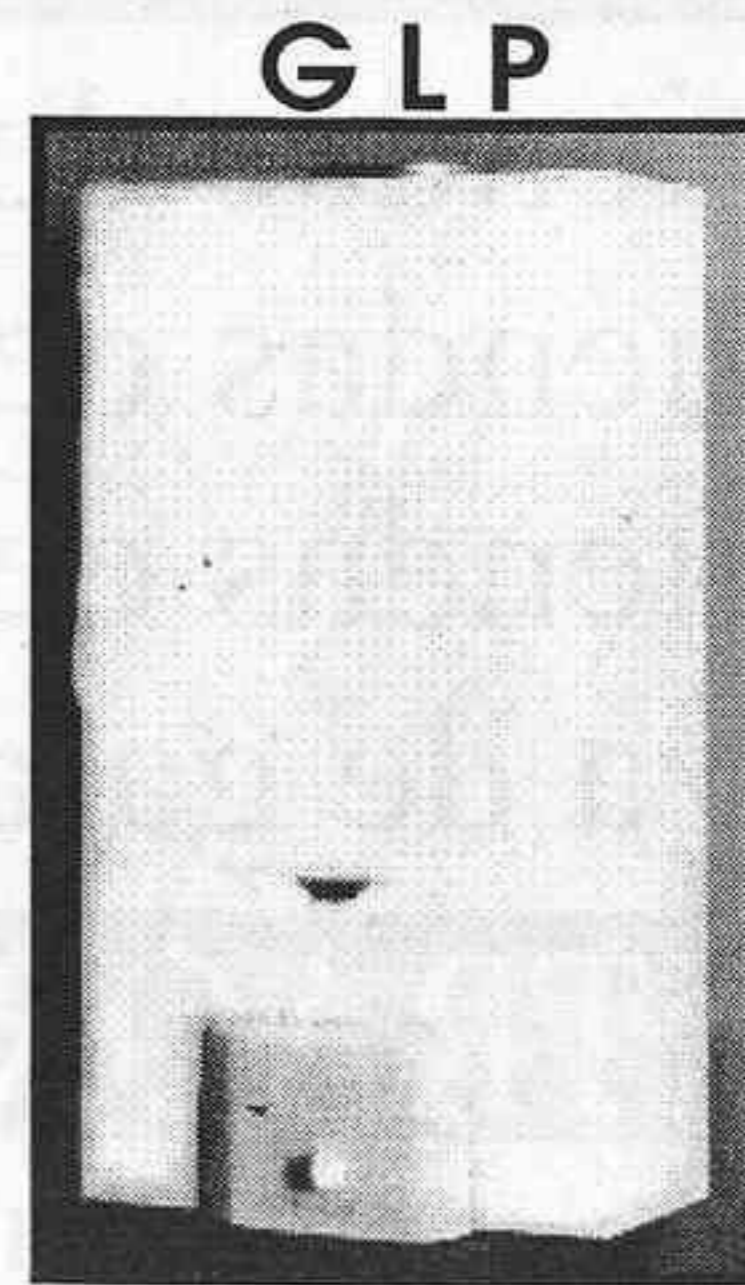


- Vitrocerámicas.
- Hornos.
- Calentadores.
- Calderas.
- Estufas.
- Braseros.
- Frigoríficos.
- Barbacoas.

Se lo recomienda:



BUTANO - PROPANO - GAS NATURAL



GLP

INFORMESE EN SU AGENCIA
DISTRIBUIDORA

RAMON BANEGAS

C/. San Pascual, 29 - Tel. 91 891 09 15
ARANJUEZ

Con la Colaboración de:



AGFA ARANJUEZ ESTUVO EN BARCELONA

"Y si es necesario iremos a Bélgica"

J. Antonino Martín. Apenas les dio tiempo para disfrutar del inicio de las fiestas patronales, pero a veces hay cosas más importantes en las que pensar, un problema que a todos nos afecta de alguna manera. Fueron muchas horas de viaje sin dormir y algunos se pusieron a trabajar nada más llegar. Los tres autobuses partieron el jueves noche según lo programado rumbo a Barcelona para realizar un acto de protesta frente a los directivos de Agfa-Gevaert. A este acto que acudieron más de 150 personas en tres autobuses, se sumaron los ya citados representantes de las agrupaciones sindicales de U.G.T., CC.OO., y de los grupos políticos municipales del P.S.O.E. e I.U., por su parte el Equipo de Gobierno no participó con ningún concejal de su grupo enviando a

su correspondiente encargado del Gabinete de Prensa, Alberto Villaverde:

A los ribereños se les vio, se les escuchó y alguna cámara incluso les tomó, y como comenta alguno de los componentes de esta expedición a su vuelta: "y si es necesario iremos a Bélgica".

Las acciones programadas por el comité de empresa de la factoría Agfa de Aranjuez irán en aumento mientras se esperan respuestas coherentes y sobre todo esperanzadoras, tal y como así se anunció en un principio.

Por su parte el grupo de I.U. en la Asamblea de Madrid ha insistido sobre la viabilidad de la factoría Agfa en Aranjuez. El pasado 1 de junio compareció Emilio Saenz

de Murieta, Director General de Empleo y promoción de la Comunidad de Madrid, para informar sobre las actuaciones y plan de acción futura de la Consejería de Economía y Empleo en relación con el mantenimiento de la planta industrial de la empresa Agfa-Gevaert en Aranjuez. A esta comparecencia asistieron representantes del Comité de Empresa y el portavoz de I.U. en el Ayuntamiento de Aranjuez, Fernando Cuerva.

En la comparecencia Julio Misiego, portavoz de I.U. en dicha Comisión, exigió a la Consejería y al mismo Presidente de la Comunidad de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, que "se considere prioritaria la defensa de Agfa-Gevaert en Aranjuez a través de la inversión en nuevas tecnologías, el mantenimiento

de la producción de las placas radiográficas consumidas por el INSALUD y la fabricación de nuevos productos competitivos en el mercado".

Igualmente el Diputado Regional, Julio Misiego, demandó de la dirección de la Compañía un Plan de Viabilidad que detallase las inversiones con las que garantizar los puestos de trabajo, instando a la administración regional a tomar todas las medidas a su alcance a fin de lograr tales objetivos.

En las últimas horas se han recibido noticias por parte de la Comunidad de Madrid en las cuales se apoya el mantenimiento de la producción de esta factoría, mientras que se permanece a la espera de que su correspondiente Consejería emita los informes que en su día fueron solicitados

¡DESMAÚRCATE!

NUEVO CORSA MUNDIAL (EDICIÓN ESPECIAL)



Opel Corsa Mundial con un equipamiento que se desmarca de todo lo que conoces: Dirección asistida, llantas de aleación, spoiler trasero en versión 3 puertas, tapicería exclusiva...
Opel Corsa Mundial 1.4i por **1.323.000 Ptas.*** y también, en diesel, Opel Corsa Mundial 1.7 D por sólo **1.475.000 Ptas.***
Es algo muy especial. El nuevo Corsa Mundial está en la calle.
Desmárcate con el motor de tu vida

* P.V.P. Corsa Mundial 3p. recomendado fabricante. Transporte, IVA, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan Prever incluidos. Gastos de matriculación no incluidos. Válido Península y Baleares.

OPEL 



PATROCINADOR OFICIAL

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

FERNOAUTO, S.L.
Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10. Tel. 691 68 87
SAN MARTÍN DE LA VEGA

TALLERES SANTISTEBAN
Camino San Martín de la Vega, s/n
Tel. 895 02 59. VALDEMORO

TALLERES EL CAMIONERO, S.L.
Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300
Tel. 925/14 11 22-14 03 99. NOBLEJAS

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA

ACTOS CULTURALES

J. Antonino Martín.- La Sala Juan de Villanueva inaugurará a partir del día 10 la Exposición de Trabajos "Ateneo Cultural", abierto de miércoles a domingo de 17,00 a 21,00 horas.

El viernes día 5 a las 18,30 horas se ofrecerá en el Auditorio Joaquín Rodrigo una Audición de Percusión a cargo de los alumnos de la Escuela Municipal de Música de Aranjuez.

El sábado día 6 en el mismo auditorio y a partir de las 20,00 horas se ofrecerá el VIII Encuentro de Corales Real Sitio de Aranjuez con las actuaciones de las Corales: Galileo de Madrid, Polifónica de Seseña y San Pascual de Aranjuez.

El mismo día 6 se iniciarán los Conciertos de

Primavera en las escalinatas de la Real Capilla de San Antonio, en esta ocasión estará a cargo de la Banda de la Escuela Municipal de Música.

Durante los días 5, 6 y 7 en la Plaza de San Antonio tendrá lugar la X Edición de la Feria del Libro de Aranjuez. Y el día 7 de 8,30 a 21,00 horas se celebrará el IV Open Internacional de Ajedrez organizado por el Club-Escuela de Ajedrez de Aranjuez. La inscripción es de 2.000 pesetas para los participantes locales y de 2.500 para los no locales.

Los sábados y domingos desde las 17,00 horas se celebrará la habitual Tertulia Literaria en La Tetería que lleva a cabo el Círculo Literario de Escritores.

ITINERARIO LITERARIO EN MADRID

J. Antonino Martín.- El próximo sábado día 6 el Círculo Literario de Escritores organiza el I Itinerario Literario que tendrá lugar en la capital madrileña y que está abierto a todos aquellos interesados que quieran formar parte del mismo.

El objetivo de estos itinerarios es conocer in situ los variados ambientes literarios de diferentes épocas y autores, visitando calles, construcciones, viviendas, cafés o antiguas tabernas desde la época más dorada de las letras hasta el modernismo más cercano abarcando la vida y obra de autores como Cervantes, Lope de Vega, Valle Inclán o Galdós. El Itinerario cuenta con explicaciones detalladas de cada lugar y culminará la ronda de visitas con una tertulia-café en algún reconocido café de tertulia del Madrid Literario. Algunos puntos serán la Biblioteca Nacional, la

Sociedad Cervantina, la Casa de Lope de Vega, la Iglesia de San Sebastián o los cafés Gijón y La Fontana de Oro. Por la tarde se desarrollará la segunda parte del itinerario con una visita a la feria del Libro de Madrid donde el Círculo se presentará a diferentes editoriales y entidades, y donde los interesados podrán solicitar la firma de su autor preferido, si éste está presente en dicho día. Este tipo de Itinerarios están cobrando una gran importancia en los entornos literarios y es una nueva actividad del Círculo que se lleva a cabo sin ningún tipo de apoyo institucional.

El punto de encuentro será la estación de Ferrocarril de Aranjuez a las 9,45 horas de la mañana, se estima su regreso sobre las 20,00 horas de la tarde. No existen gastos especiales, únicamente los destinados al viaje en tren y la comida.

PISOS DE PRIMERA CALIDAD EN ONTÍGOLA DE 2 Y 3 DORMITORIOS

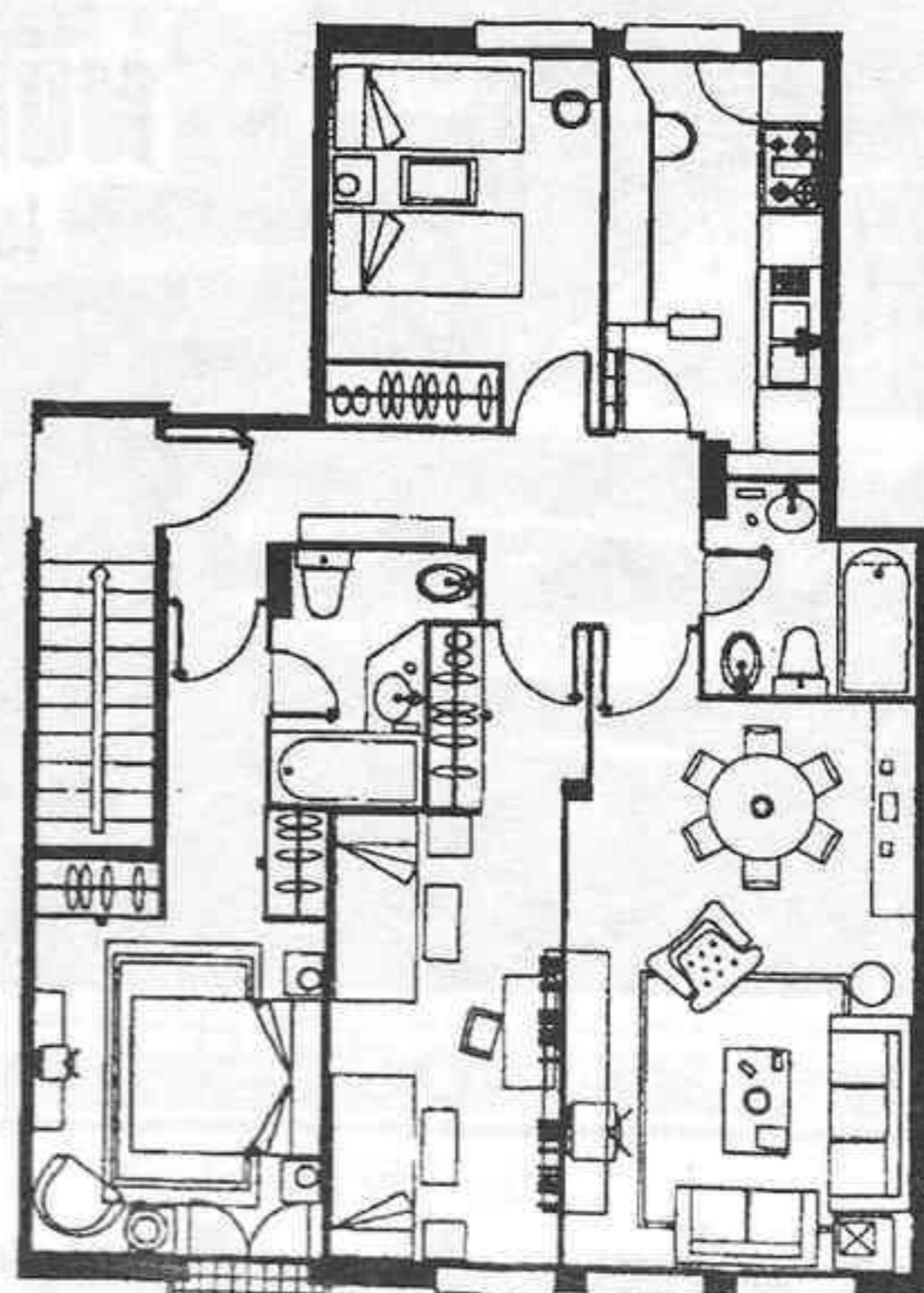
**¡¡ATENCIÓN!!
DESDE SÓLO
7.600.000 PTAS.**

**INFORMACION
Y VENTA:**

**C/. Naranja, 5, Local
28300 Aranjuez**

Tel. 91 891 26 00

Fax: 91 891 84 80



SERVICIOS **RIDOMI** S.L.
INMOBILIARIOS

GR



3ª Fase
A LA
VENTA

Las Villas de Aranjuez

PRIMERAS CALIDADES

Chalets

Desde
16.250.000 ptas.

**4 Dormitorios, 2 baños y Aseo
con parcela independiente de hasta 184 m²**

Entrada única de: 950.000 ptas

PROMUEVE:
narváez trece
gestión
inmobiliaria

C/. Stuart, 133.
Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de
11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.
Sábados y festivos de 11,00 h. a 14,00 h.



FERIAS DEL LIBRO EN ARANJUEZ Y MADRID

J. Antonino Martín.- La feria del libro en Aranjuez tendrá su punto de partida el próximo día 4 de junio a las 19,30 horas en un acto inaugural que tendrá lugar en el Auditorio Joaquín Rodrigo del Centro Cultural Isabel de Farnesio y que contará con la presencia del último premio planeta Juan Manuel de Prada. Seguidamente a las 20,30 horas se realizará la inauguración oficial de la Feria del Libro en el lugar habitual de la Plazuela de San Antonio. A las 21,00 horas se procederá a la firma de libros por el citado Juan Manuel de Prada.

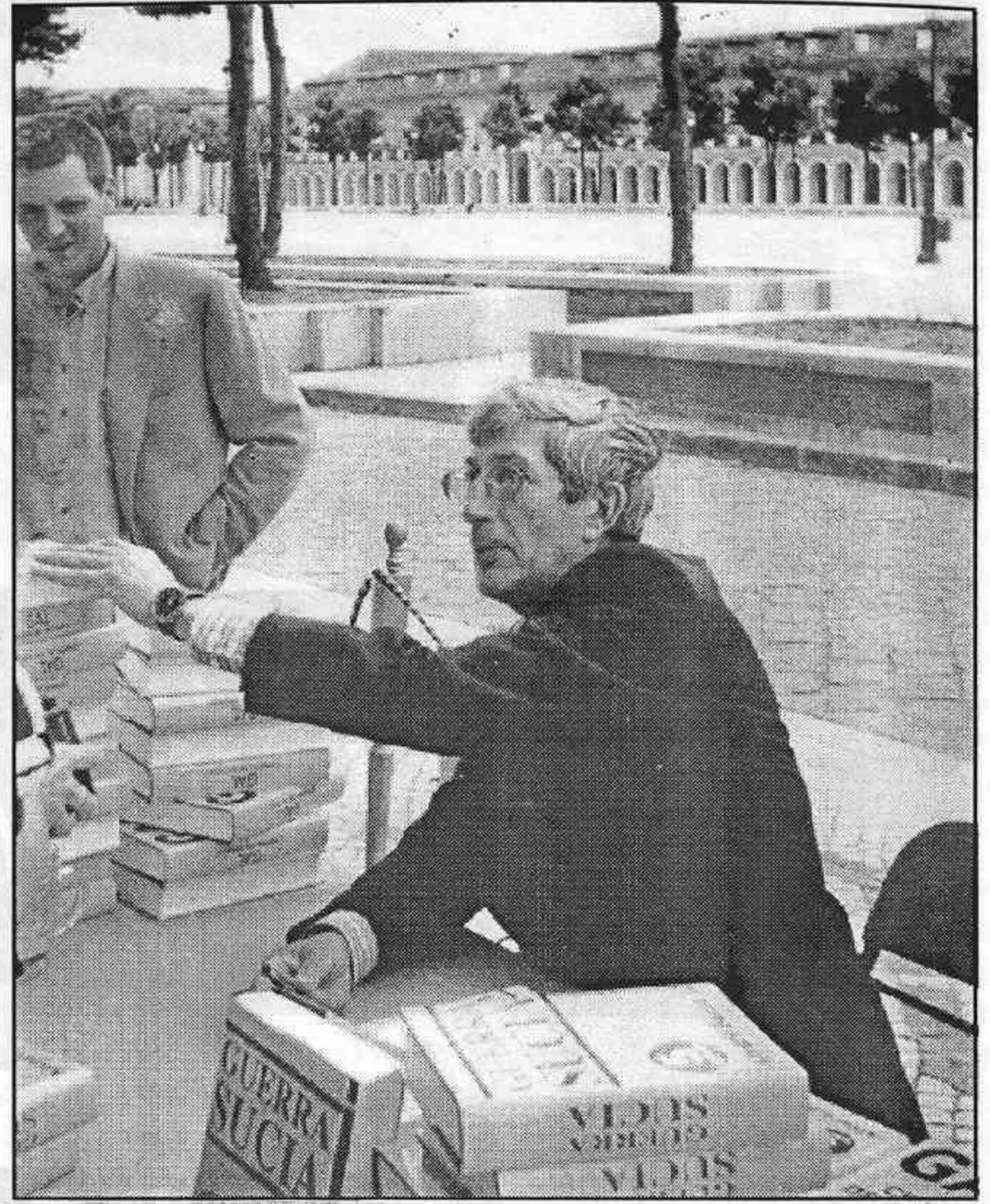
Esta X Feria del libro está organizada por la Delegación de Cultura y patrocinada por la Comunidad de Madrid y la Obra Social de Caja de Madrid.

Las casetas participantes en nuestra localidad serán la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, Ediciones Doce

Calles, Editorial Plaza y Janés, Librería Aranjuez, Librerías Estudio Iy II, Librería Lápiz y Papel, Librería Ven y Lee y Salvat Editores. Las catorce casetas ofertarán al público sus últimas novedades y permanecerán hasta el día 7 de junio.

Otros autores invitados serán la autora de "Manolito Gafotas", Elvira Lindo que estará el día 5 a partir de las 19,00 horas. El día 6 firmará la autora infantil y juvenil, Pilar Molina. Y el día 7 el local José Ramos, conocido como "el cura Pepe".

Por otro lado la feria del libro de Madrid permanecerá abierta hasta el día 14 de junio en el Paseo de Coches del Parque del Retiro de la capital. Esta tradicional fiesta del libro organizada por la Comisión Intergremial de Libreros, Editores y Distribuidores, aglutina 458 firmas expositoras distribuidas en 195 librerías, 197



NO TE QUEDES ATRAS!

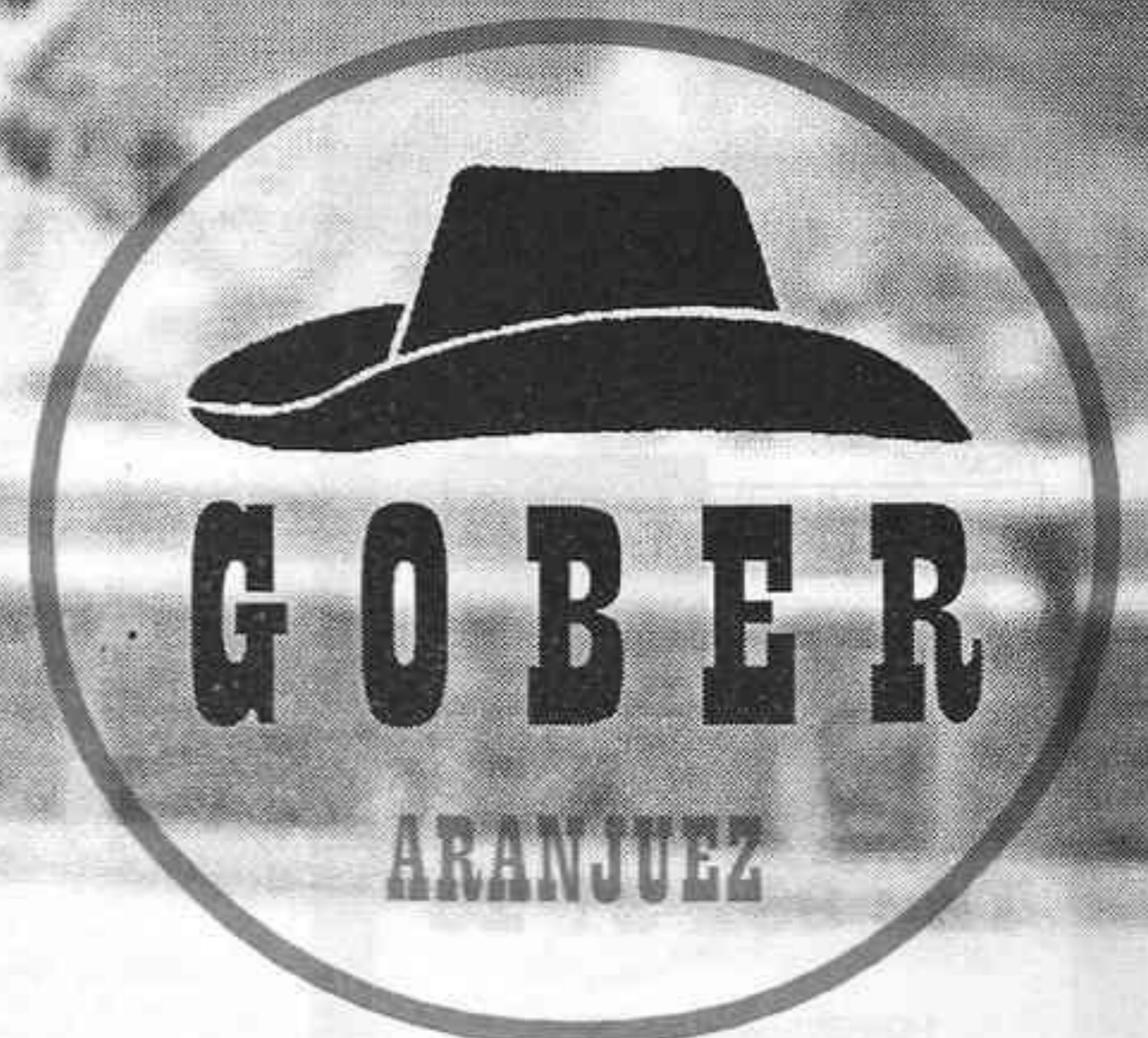
**BARRA ABIERTA
DESDE 11 A.M.**

**PROXIMA
APERTURA
TERRAZA**

RESTAURANTE

¡Prueba nuestras tapas!

Jalapeños, ahumados, Croquetas
Chicken Pingers, Canapés, etc....



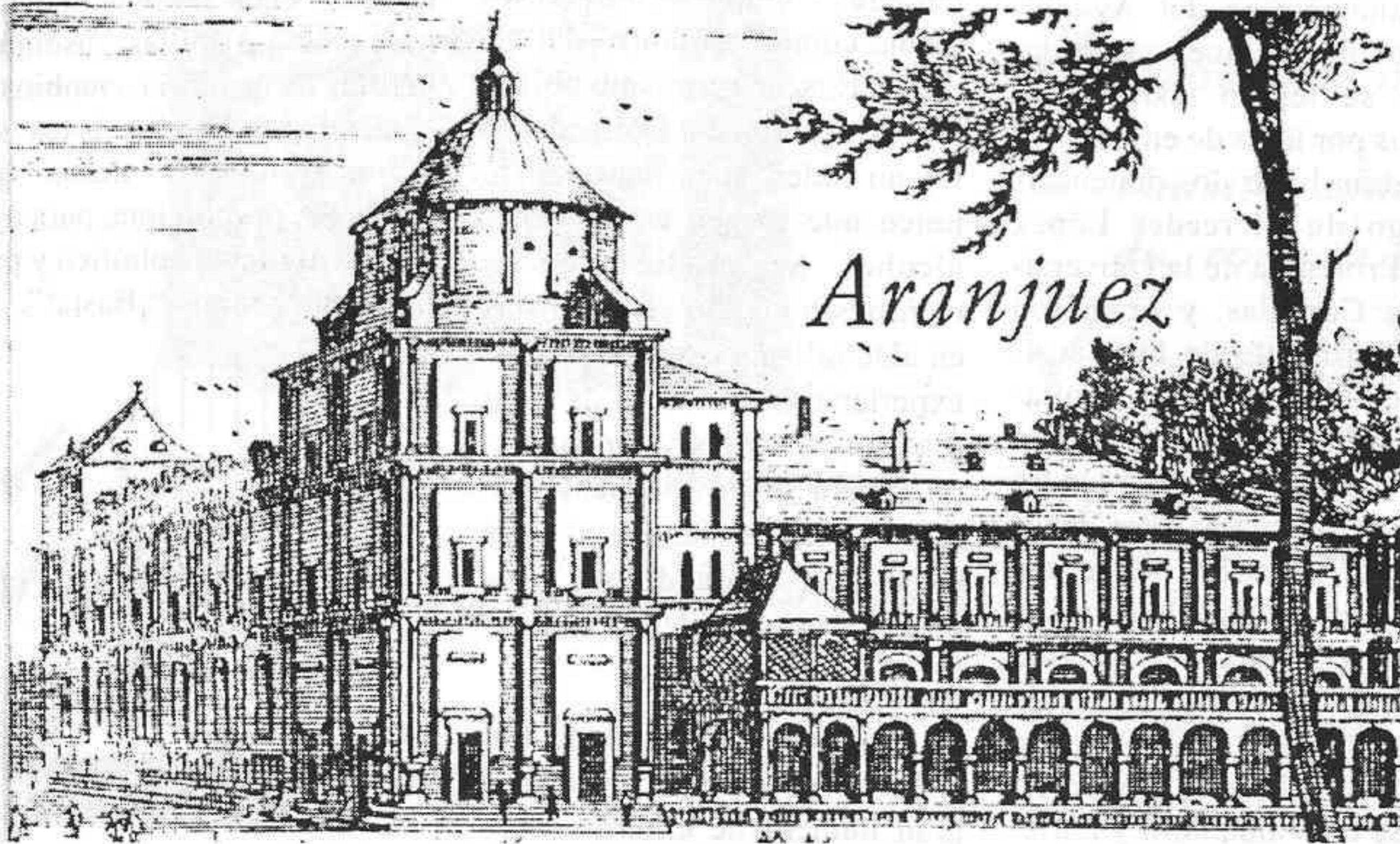
C/. Gobernador, 62 - 28300 ARANJUEZ (Madrid) - Tel. 91 801 13 36

editores, 52 distribuidores y 14 organismos oficiales. En ella se cuenta con la presencia de la Editora local Doce Calles que expone sus habituales libros y textos, muchos de ellos sobre nuestra localidad.

Durante los días festivos y fines de semana se procede a la firma de libros por reconocidos escritores de la lengua

castellana, suelen darse cita en torno a los 50 escritores cada uno de estos días de firma entre los que un elevado porcentaje corresponden a periodistas y más ampliamente a los dedicados a la radio y televisión. También otro alto porcentaje suelen ser autores jóvenes y noveles, y otro tanto de autores bastantes desconocidos para el lector normal. Durante la pasada se-

mana prestó su firma el autor José Luis Sampedro que lleva una semana agitada en torno a conferencias sobre sus obras literarias y conocimientos económicos, mientras continúa con los preparativos de su última novela, "La Caja de Postales", y presenta su obra que está siendo traducida a otros idiomas de países vecinos.



EL HALCON

Papelería y Librería
PRENSA EN GENERAL

Avda. Loyola, 19
ARANJUEZ

BAR - ROCK AL KAMUS



C/. San Antonio, 91
Aranjuez

FERRYLUZ



SUMINISTROS
INDUSTRIALES

FERRETERIA
MATERIAL ELECTRICO

C/. Stuart, 169 - Tel. 892 55 49
ARANJUEZ

HAMBURGUESERIA PERRITOS

MERIENDAS



¡¡CELEBRA TU FIESTA DE
CUMPLEAÑOS CON NOSOTROS!!

C/. Postas, 22 - Tel. 892 38 63
ARANJUEZ

JORNADAS SOBRE ALCOHOLISMO EN ARANJUEZ

J. Antonino Martín.- Los próximos días 10 y 11 de junio se celebrarán las X Jornadas Informativas del Alcoholismo en Aranjuez y Comarca organizadas por la Asociación para la Prevención, Tratamiento y Rehabilitación del Enfermo Alcohólico y en colaboración con el Ayuntamiento de Aranjuez, la Consejería de Salud de la Comunidad de Madrid y FACOMA.

Con estas jornadas se pretende manifestar la problemática de estos enfermos y la terapia adecuada para la rehabilitación que se sigue a través de esta asociación ubicada en nuestra localidad, animando a que aquellas personas que tengan este tipo de problemas a que formen parte de ella.

Las jornadas que se desarrollarán a partir de las 19,00 horas en el Centro Cultural Isabel de Farnesio están abiertas a

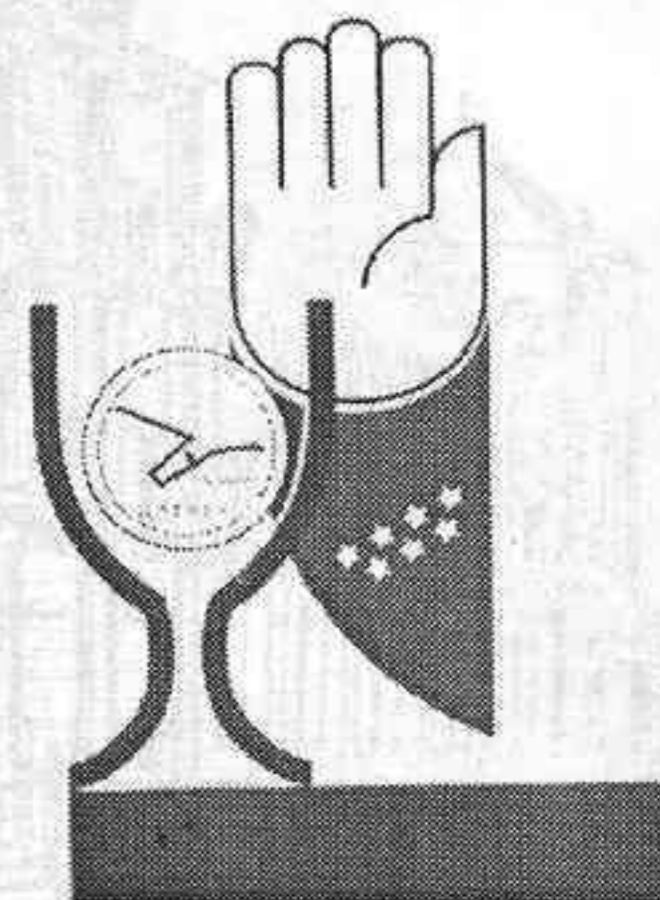
todos los interesados. El miércoles día 10 se abrirán bajo el título "Labor del familiar en la rehabilitación del enfermo alcohólico". La apertura correrá a cargo de Olga de Los Santos Olivar, Delegada de Atención al Ciudadano y Hermanamientos del Ayuntamiento de Aranjuez. seguidamente se leerán testimonios escritos por hijas de enfermos y se tendrán lugar dos ponencias a cargo de Mercedes López Ruiz, Profesora de la Universidad de Comillas, y Francisco José Otero, jefe de los Servicios de Salud Mental de Collado Villalba. La segunda sesión será el jueves día 11 y tendrá por lema "Alcohol, ¿Por qué y para qué?". Igualmente se iniciará con la lectura de un testimonio escrito por una enferma alcohólica y se contarán con las intervenciones de Julia Fernández Martín, Médico Forense de Valdemoro y Parla,

y de Francisco Alonso Fernández, Miembro de la real Academia de Medicina y Catedrático Emerito de Psiquiatría y Psicología Médica. Ambos actos se cerrarán con un coloquio.

APTREA es un grupo de hombres y mujeres con un problema común: el abuso del alcohol. Buscan un mismo objetivo: la abstinencia. Para dicho fin no piden nada material, lo único que exigen es no beber alcohol. Según dicen en su manifiesto no son especialistas en alcoholismo excepto por sus experiencias vividas. Las terapias son sencillas y fundamentales para seguir sin beber, en ellas "recargan sus pilas" y se desahogan contando sus problemas e inquietudes hasta donde creen conveniente.

Los efectos del alcohol en el organismo acarrear un gran número de enfermedades

desde los pies hasta la cabeza: amnesias, cirrosis, úlcera, temblores, inflamaciones, agresividad, nerviosismo o hasta diferentes tipos de cáncer son algunas de ellas. Los síntomas del alcoholismo son también muchos y variados. temblores de manos, beber en ayunas, vómitos secos, pesadillas, insomnio, pérdida de memoria, cambios de carácter, etc. Todos éstos son algunos de los datos que APTREA proporciona para ayudar al enfermo alcohólico y para decir entre todos "¡Basta!".



FRUTERIA - LA HUERTA

COSECHA PROPIA



FRESON
FRESA
ESPARRAGOS
Especial
Regalos

MANOJOS DE LOS KILOS QUE DESEEN

Especialidad en productos autóctonos
Servicios a Bares y Restaurantes

C/. Las Flores, 26 - Tel. 91 892 51 28
ARANJUEZ

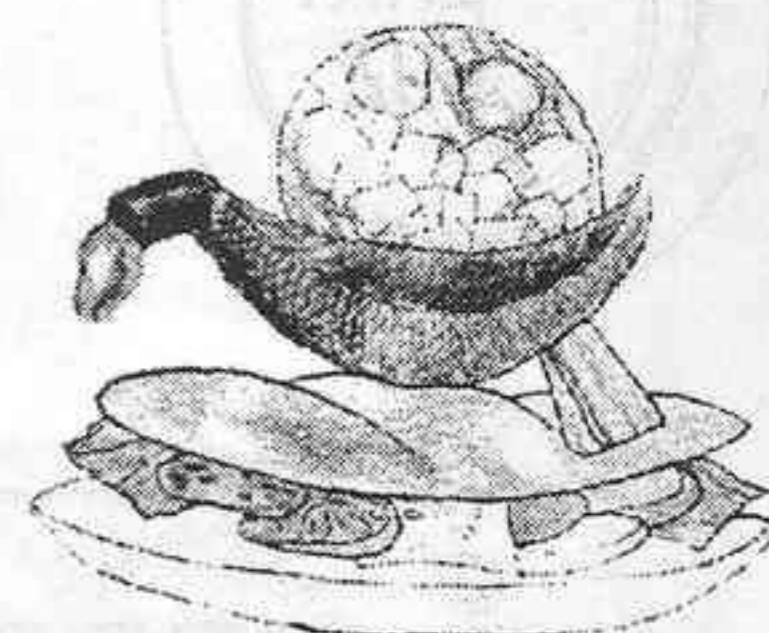
e.desing 97

construcciones y contratatas.

eurodesing'97, s.l. - Tel./Fax/modem 892 34 41 - c/ naranja, 11 2º a

BOCADILLERIA

La Salsería



Platos Combinados y Menús
Bocadillos y Raciones

**ESPECIALIDAD EN:
TACOS MEJICANOS - BURRITOS
COSTILLAS A LA BARBACOA**

C/. Rosa esquina a C/. Postas - ARANJUEZ

SOLYVIDA

Para mayores



- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

ESTAMOS EN OCAÑA

Y TODO INCLUIDO

DESDE 120.000 Pts./mes

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

**EDIFICIO CONSTRUIDO
PARA NUESTROS MAYORES
CON TODOS LOS
SERVICIOS DE:**

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.
SI DESEA VISITARNOS.
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)

Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

BALANCE DE LAS FIESTAS PATRONALES

J. Antonino Martín. Las fiestas de San Fernando empezaron un año más con el habitual pregón que incluye un repaso a todo lo bueno que ha hecho el ayuntamiento hasta la fecha. Al mismo le siguió la presentación del logotipo institucional, sobre el cual aún tenemos dudas sobre el autor del mismo.

El Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda afirmó en rueda de prensa que "han sido unas fiestas espléndidas. Los cálculos que nos llegan de asistencia son datos que nos hablan de una participación elevadísima. Se han superado con creces expectativas y participaciones de años anteriores. Nos ha sido muy difícil hacer esa valoración, pero está por encima de los 25.000 participantes. La verbena del sábado ha sido la más numerosa que se ha hecho en esta Plaza. A pesar del clima las fiestas han sido más participativas que nunca y hemos recibido mayor número de visitantes que las fiestas pasadas." En cierto modo las cifras no se pueden calcular, pero el equipo de gobierno asegura que ha habido más gente que nunca a

pesar de que los encierros están en declive por su falta de contenido y que la verbena de La Unión con apenas público se suspendió al poco de empezar por la lluvia, toda una suerte para este emblemático grupo de los ochenta que demostró que "los viejos rockeros nunca mueren pero sí envejecen". El Alcalde de Aranjuez destacó el concierto celebrado en el salón de los Reyes Católicos el día del patrón a cargo de la banda sinfónica municipal de Madrid bajo la dirección de García Asensio, único acto cultural de estas fiestas, y las verbenas de la Mariblanca que según Cepeda "el atractivo principal de la verbena era el grupo Ska-p que a algunos parece que ha escandalizado mucho. Escandalizarse por lo que dice un determinado grupo en un escenario no tiene sentido. Las manifestaciones que hizo ese grupo las hace un grupo que cobra por hacer una actuación". Probablemente se refiera a los famosos temas alusivos en donde este grupo extrovertido consiguió meterse con los políticos, con el ejército, con el clero y hacen al mismo tiempo un lla-

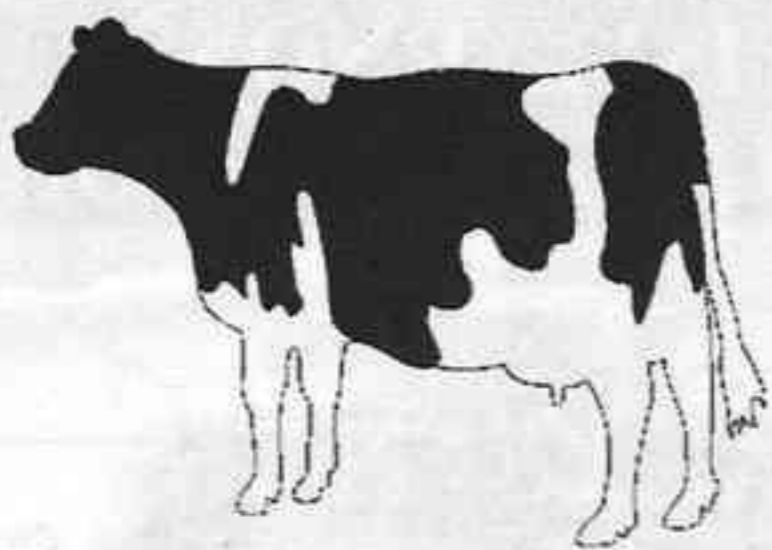
mamiento a la revolución y a la droga. Quizá el éxito de esta verbena, como ya lo hizo "Mano Negra", sea motivo para que en las próximas fiestas tengamos a Extremoduro por ejemplo.

Cepeda también ha afirmado que "también es muy importante que ha venido mucha gente de otras ciudades y que se han venido a dejarse su dinerito en los establecimientos de Aranjuez, que eso es una parte muy importante de las fiestas. Otra actividad destacada ha sido la carrera por la integración por la cantidad de ciudadanos nuevos que han participado, la fiesta de los niños, la carrera ciclista, el campeonato de tenis, y destacar las dos victorias de los equipos de baloncesto masculino y femenino de Aranjuez. Y en la corrida de toros pasamos una tarde memorable". Una corrida en la que la presidencia quiso satisfacer al público y repartió orejas a diestro y siniestro, un acto festivo popular dirigido a quienes pagan su entrada o a quienes la tienen. Por último el Alcalde de Aranjuez destacó "la ausencia de incidentes negativos en

estas fiestas en las que miles y miles de ciudadanos hemos participado. En algunos recintos nos hemos encontrado más de 25.000 ciudadanos en un momento dado. Fiestas que han contado con actuaciones tan controvertidas como la del sábado día 30 y que se liquidan sin incidentes dignos de mención, salvo las usuales aunque desagradables borracheras excesivas de algunos". Probablemente y a raíz de estas borracheras los incidentes habría que respirarlos en los arcos de alrededor de la Mariblanca y que permanecen días después inaccesibles, o la limpieza de la Plaza de la Mariblanca que continúa también su saneamiento a marcha forzada.

Nosotros destacaremos esa carrera por la integración donde se contó un año más con la presencia de Fernando Romay y en donde sí hay cifras positivas: más de 1.500 participantes que aguantaron el chaparrón previo y se solidarizaron en un acto común. También destacar ese día del niño que fue respetado por la lluvia y en el que los más pequeños fueron los protagonistas.

CARNICERIA



*¡¡Ternera natural
con denominación
de origen!!*

**AHORA ESTAMOS
EN EL MERCADO DE ABASTOS
PUESTOS 39 y 40**

M MARTÍN

¡¡Exija lo mejor!!

*Elaboración artesanal
sin aditivos*



Tel. 891 04 37

HERALDO DEL DEPORTE



Carlos González.-

Dos partidos disputados en la fase de ascenso. Tres puntos en cada uno. Los resultados no engañan. Aranjuez 3- Navia 1. Salamanca 0- Aranjuez 2. La escalada empieza ahora. La asemejamos, a un ciclista, que quiere culminar la última etapa para proclamarse campeón. El Aranjuez, ya inició su etapa de

escalada hace tiempo. Pero aún, la escalada es dura, complicada. que nadie se engañe. En ese pelotón donde se encuentra el Salamanca B, ya queda un poco descolgado. El conjunto ribereño supo escalar posiciones para ser líder dentro del Grupo A-3. El Aranjuez, tiene que mirar su posición, olvidarse de ese grupo llamado Navia, Lalín. No es una raya en el agua lo que ha realizado el Aranjuez en esta liguilla. Es el trabajo de una

injusticia llamada play-off. En el Helmántico los pupilos de José Antonio Fernández realizaron un excelente, sensacional, magnífico encuentro. A través del HERALDO DEPORTIVO, con un mensaje de gran futbolista de Aranjuez, les invitamos a que descubran lo más interesante de este Aranjuez- Salamanca B, donde su inicio será a partir de las 11,30, y donde esperamos su participación masiva.



EL RIVAL

El Salamanca B el pasado domingo en el Helmántico, nos defraudo. Pero mucho. Hace tiempo que el Salamanca y el Aranjuez se enfrentaron. Pero de eso han pasado muchos años. Ahora, rivalizan -el Salamanca B- ya con pocas posibilidades para el ascenso a

FOTO *Martin* **VIDEO**

¡¡OFERTA!! **REPORTAJE DE BODA**

55 FOTOGRAFÍAS DE 20x28

1 REPORTAJE EN VIDEO

1 ALBUM

TODO

55.000 pts.

COMO SIEMPRE FOTO MARTIN, LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO

C/. REAL, 14 - TELEFONO 891 27 81 - ARANJUEZ

la Segunda B. En su grupo el Salamanca B, quedó el cuarto con 70 puntos. El sistema habitual que suele emplear su técnico Angel González "Greco" es un: 4-3-2-1. Su máximo goleador es Javi, que en la temporada contabilizó 18 goles. El once habitual que suele poner en liza es el siguiente: Felix, Juan Pablo, D'Alexandro, Cordo, Pato, Mangas, Tomas, Redero, Juanin, Lozano y Javi. Aunque hayan comprobado dos futbolistas dentro del once inicial del conjunto charro dos de ellos no podrán vestir la esástica como son Cordo y Tomas puesto que el pasado domingo vieron la cartulina roja en su feudo. Dos bajas importantes.

LA CLAVE

El Aranjuez, el pasado domingo en el Helmántico realizó como ya se ha expuesto un magnífico encuentro. Nos gustó en todas sus líneas. Seriedad en la portería con Pedro Parra. Zapata, Luismi, Cacharra y Pedro sensacionales en la zona

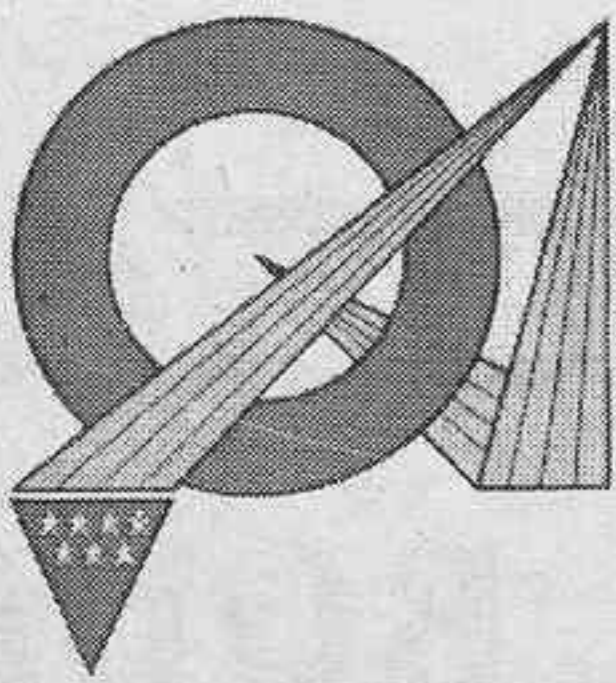
defensiva. Testa, Felix y Sierra como grandes de los grandes. Y, no queremos olvidar el sensacional trabajo de Camacho, Edu y Damian arriba. Miguel Angel, Gero participaron como auténticos para que el Aranjuez, pudiera traerse de Salamanca tres puntos de oro. Realizaron un gran encuentro. Pues bien, este es el Aranjuez que nos gusta. Que guste a todo aquel que quiera disfrutar de un buen fútbol como el que suele realizar el Aranjuez dentro y fuera del Deleite. ¿La clave se preguntaran?. Que siga pegando primero el Aranjuez. Es decir, marcando primero. Es más saber que dentro de pocas jornadas pueden proclamarse jugadores de Segunda B. Control de balón, no anticiparse a las jugadas, saber de definición en las jugadas finales, no impacientarse si el contrario presiona más o deja de presionar. Ante todo, tranquilidad, no perder los nervios, porque sabemos que el Aranjuez tarde o temprano empezará marcando. Y a buen seguro el marcador

será favorable al Aranjuez. ¿Qué... apostamos?. No es rotulo del programa de TV. Es la auténtica realidad.

NUESTRA OPINION

Todos ustedes, a buen seguro que se preguntarán que le falta o que necesita para que el Aranjuez C.F. ascienda en esta liguita de ascenso camino de la Segunda B. Para empezar, tranquilidad puesto que Zamora no se conquista en una hora. De momento, los del OASIS DE CASTILLA, han dado un paso de gigante consiguiendo tres puntos de oro en dos encuentros. Pero, quedan todavía cuatro jornadas por disputar. La del domingo frente al filial del Salamanca es importante. Es más, importantísima la victoria del Aranjuez. De vencer- que esperamos este nuevo triunfo- daría otro paso de lujo como el más y digno representante dentro de esta liguita de ascenso. Pero, luego quedarían otros desplazamientos como serán a Asturias y a Pontevedra. Pero, de momento,

tenemos que centrarnos en el compromiso venidero con los charros. Tazita a tazita, paso a paso, así es como se consiguen los objetivos. Todos estaremos pendientes de lo que debe hacer el Aranjuez. Necesitan los pupilos de José Antonio Fernández apoyo. Ayuda de todo tipo. No es suficiente el apludir con las buenas acciones de los que visten los colores rojo y pantalón azul. Eso no es suficiente. El Aranjuez, necesita otros recursos porque si no, no se llega a ninguna parte. Nos alegró tremendamente, ver aproximadamente, unas doscientas personas en el Helmántico animando constantemente, desde el principio del encuentro cosa que no ocurrió cuando el Navia visitó el Deleite. ¿Qué pasa? . ¿Porqué no hay aliento en el Deleite? . Hay que apoyar, porque de lo contrario, nos enfadamos. Nos gustaría profundamente, ver repleto el Deleite este domingo con pancartas, banderas, la tribuna y la general recibiendo con el mayor aplauso posible a



**ONDA
ARANJUEZ**

107.8 FM

Tel. 892 10 16
Concha, 44 - ARANJUEZ



**TABERNA
EL GATO**

Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

ABIERTO DESDE LAS 5 DE LA MAÑANA

**CAFETERIA
ARANJUEZ**



**Desayunos,
Aperitivos
Comidas**

C/ Abastos, 118
(frente ambulatorio)

Tfno.: 892 13 71- ARANJUEZ

**OPTICA
LOHADA**

**LENTES DE
CONTACTO
AUDIFONOS**

C/. Gobernador, 50
Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ

Imprenta
MARTIN
Imprenta

Toda clase
de Impresos,
carteles, sellos, etc

Ctra. Andalucía, 12
Tel. 892 51 26
ARANJUEZ



**VIME
ARANJUEZ, S.L.
CHAPA Y
PINTURA**

JOAQUIN RODRIGO, 14 -
Tel. 891 69 44 - ARANJUEZ

un equipo que es el líder dentro del grupo A-3 porque sencillamente lo está consiguiendo. Les pedimos su presencia. Sabemos que somos pesados. Pero.... que la vamos ha hacer.

EL ANIMO DE JUAN LUIS MORA

Juan Luis Mora Palacios, también ha vestido la esástica del Aranjuez. Internacional, jugador de Primera División. No sabemos de su futuro. Seguro que tiene equipo, porque una joya ribereña como es él nadie la puede desperdiciar. Mora, amigo de esta casa, también ha querido unirse al aliento para que este Aranjuez C.F. pueda culminar su objetivo. Nada más y nada menos, que para la próxima campaña pueda estar dentro de la categoría de bronce del fútbol español.

"Puesto que esta en liguilla de ascenso deseo que suba hacia arriba, lo merece por toda la temporada que ha hecho y, porque Aranjuez se merece un equipo en Segunda B. Apo-

yo al Aranjuez C. F, desde mí interior, porque el corazón lo tengo aquí en Aranjuez, siempre que he podido he venido ver al Aranjuez, conozco al Presidente y, creo que está haciendo una buena labor al frente del club. Y estoy convencido que el Aranjuez, este año ascenderá a Segunda B. Es injunto que un club que quede campeón de liga como el Aranjuez, no suba directamente. Pero el Aranjuez seguro que subirá".

PUNTUACIONES

MATRICULA DE HONOR

A Edu, primero por su aniversario que celebró junto con sus compañeros en Alba de Tormes. Segundo, por sus dos goles que lleva conseguidos en esta fase de ascenso. Por ciento, es muy bien querido en esta casa como al resto de la plantilla del Aranjuez C.F. Si mete tres el domingo le invitamos a una cena o comida. Es promesa de este responsable de la sec-

ción de deportes del HERALDO DEPORTIVO.

SOBRESALIENTE

A Villa, Pirri, Sergio y Laderas por la gran paciencia y resignación con la que estan llevando los cuatro su lesión. Esperemos veros a todos muy pronto recuperados.

NOTABLE

A Julia del Mar Cortezón, compañera del Diario MARCA y de ONDA MADRID del programa "Madrid al Tanto", por los favores que nos prestó para que todos ustedes tengan cumplida información a través del HERALDO DEPORTIVO, de los rivales del Aranjuez, en esta fase de ascenso a Segunda B. Así son los auténticos profesionales. Gracias Julia.

APROBADO

Para empezar, a Francisco Cano, flamante masajista del Aranjuez C.F. que debutó con gran profesionalidad en el encuentro Aranjuez-Navia y tam-

bién en Salamanca. Para algún despistado les decimos que estuvo tres temporadas en el Valdemoro y la última en el Puerta Bonita. Y, esperemos que continúe muchas más en el Aranjuez.

SUSPENSO

A quienes durante todo el año- salvo casos personales- no asistieron a ver al Aranjuez en esta temporada que finalizo. Ahora en esta liguilla de ascenso por no se que motivo acuden al Deleite. Desde luego deberían haber tenido otros motivos más importantes para no asistir para apoyar al Aranjuez. De todo hay en la viña del Señor.

BALON FUERA DE BANDA

Fue decepcionante. Nos produjo una desilusión fuera de lo normal. Fue una sensación frustrante. Algo injusto. Poco merecedor para quienes han luchado por disputar unos play-off de ascenso a Segunda B.



CLINICA VETERINARIA
- P O S T A S -

SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS
Rayos X - Cirugía - Baño y Peluquería

Horario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59
Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45



CLINICA PODOLOGICA
Jesús M. Toledo

- * Podología General.
- * Tratamientos Indoloros.
- * Pié Geriátrico e Infantil.

- * Plantillas ortopédicas.
- * Papilomas
- * Uñas encarnadas.

C/. Ancha, 15
ARANJUEZ
Cita Previa 892 00 49



CENTRO DE LAVADO
AKUAUTO, S. L.

- Tren Multiprograma - Servicio de Agua a Presión y Aspiradores - Servicio de Lavado Completo - Limpieza de Tapicerías - Venta de Accesorios y Complementos para Vehículos - Aceites para Automóviles y Motos.

Cuesta de las perdices c/v Monserrat
Tfno.: 907 76 53 03 - ARANJUEZ





*Miramos
por su Vista*



Optica DOS

- GAFAS GRADUADAS - GAFAS DE SOL
- LENTES DE CONTACTO

Carrera de Andalucía, 38 - Semiesquina Abastos
Tel. 891 32 02 - ARANJUEZ

Los hombres de José Antonio Fernández, no se merecen esto. Contemplamos aquel domingo frete al Navia seguidores asturianos animando furante todo el partido. El Deleite, parecía como si fuera un Aranjuez.-Puerta Bonita. No es que se esperase un lleno como el famoso Aranjuez- Real Madrid, pero nos produjo una gran pena contemplar que no llegasen a las 500 personas. El Aranjuez C.F, no se merece esto. Cotejamos la media de asistencia y:

Santa Isabel (Compostela B) 2.000. Manuel Angel Cortizo (Lalín) 2.000 Municipal García Hermanos (Betanzos) 1.500 Fuentesnuevas (Ponferradina) 1.500 Barreiro (Celta) 1.500 La Balastera (Palencia) 1.000 La Abuera (Segovia) 1.000 El Pardo (Navia) 500 Las Callajeas (Lealad) 300 La Miranda (El Jardín) Siero 300 Estadio Universitario (Oviedo) 200.

Hemos enumerado el número de asistencia de mayor a menor, por la capacidad de sus bellas localidades. Lo ideal sería poder escuchar en radio, leer en los periódicos que aproximadamente, en el Deleite, el número de asistentes fuera para esta fase de ascenso a Segunda B de unos 2.000 espectadores. Pero desgraciadamente, no es así. Por el motivo que sea, pero no es así. Durante toda la tempora-

da, quien escribe estas líneas ha estado machacando una y otra vez, que por favor asistan al Deleite. Me tacharon de pesado, pero seguía insistiendo, me daba igual. Seguimos sin entender que un club como el Aranjuez, jugándose como se está jugando una fase de ascenso no tenga el apoyo, calor, ánimos del pueblo ribereño. Nuestra mente no acierta a comprender esta lamentable situación. No lo entendemos. De los 400 socios que tiene el Aranjuez, preguntamos: ¿Casi todos tienen que asistir a comuniones, bodas bautizos precisamente en estas fechas? Sería muchísima casualidad. Tiene que haber otros motivos. Paradójicamente, el domingo pasado en el Helmántico de Salamanca, hubo aproximadamente unas 200 personas, de las cuales en gran número de la Peña Aranjuez C.F. estuvieron animando constatemente al Aranjuez durante los 90 minutos. Pues eso es lo que queremos ver este domingo en el Deleite. Público, banderas, calor aliento, aplausos ver y que contemplen los visitantes charros que en el Municipal del Deleite de Aranjuez, existe una afición, pero una auténtica afición que quiere que de una vez por todos y por tercera vez consecutiva el Aranjuez pueda estar de nuevo en la categoría

de bronce del fútbol español. Queremos animarles, porque es una de las fórmulas que el HERALDO DEPORTIVO, inició desde el inicio de esta temporada. Sabemos que la economía es eso economía, pero por unas perrillas que dejen en las arcas del Aranjuez C-F a nadie le vienen mal. Todo esto viene a colación, porque queremos contemplar caras de alegría el domingo en el Deleite. De vencer los pupilos de José Antonio Fernández, este domingo darían un paso de gigante de cara a ese objetivo marcado como es el ascenso a la Segunda División B. Queremos desde estas páginas deportivas, que ya nadie se cuestiona si el Aranjuez le interesa de nuevo estar en la Segunda B. Pues si que le interesa. Nos interesa a todos. Por prestigio de una población, por derecho a ser en breves fechas una REAL ARANJUEZ C.F, por todo el trabajo y esfuerzo que ha rezlizado el cuadro técnico y junta directiva. En definitiva por miles de cuestiones que todos ustedes podrán comprobarlo cuando la próxima temporada el Aranjuez pueda y deba estar dentro del grupo Primero de la Segunda División B. Lógicamente, su apoyo en este sentido es esencial. Menor dicho, es básico. Sin su apoyo el Aranjuez nunca podrá estar de nuevo en la categoría que perdió merced al capricho de unos

impresentables que andan y viven en esta bella localidad como es Aranjuez, como si tal cosa les trajese al fresco. Esos impresentables, andan tranquilamente, porque ni tan siquiera merecen visitar las instalaciones del Deleite. Que pena nos dan. Y sabemos quienes son lo que hacen a que se dedican y lo orgullosos que se sienten sabiendo del problema que dejaraon dentro de la actual directiva que preside D. Emilio Donoso. Pero bueno dejemos a estos impresentables como les he dicho. Nos centramos: les repito una y mil veces más si es necesario. Acudan al Deleite este próximo domingo para presenciar al Aranjuez-Salamanca B. Por cierto, no sólo este encuentro, también les recomendamos que se den una vueltecita por tierras asturianas y gallegas, donde podremos ver a este Aranjuez C.F frente al Navia en Asturias, o al Aranjuez frente al Lalin en Pontevedra. Son por así decirlo unas mini vacaciones anticipadas. Unas mini vacaciones donde tendran su recompena cuando podamos contemplar al Aranjuez dentro del Grupo que le corresponden como es la Segunda B. No es una sugerencia es un favor que les pedimos a todos los amigos, a toda esta familia que componemos dentro del Aranjuez C. F.

-Día de CARIDAD-

**La Solidaridad da
SENTIDO a tu Vida**

PRACTICALA




Caritas

**Diocesana de
Getafe**


ESTE LANZAMIENTO HAY QUE CELEBRARLO

Citroën Saxo
250.000 *Plus de ahorro*
+
80.000 *Plan Prover*



Mayo '98

Citroën Xsara
321.000 *Plus de ahorro*
+
80.000 *Plan Prover*



Mayo '98

Citroën Xantia
321.000 *Plus de ahorro*
+
80.000 *Plan Prover*



Mayo '98

Citroën C-15
321.000 *Plus de ahorro*
+
80.000 *Plan Prover*



Mayo '98

Citroën Berlingo
Desde 1.606.000 *Plus.*



Mayo '98



GARAJE INFANTAS, S. A.

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ,
CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

TELS. 891 32 36 - 891 06 41
ABIERTO SABADOS TODO EL DIA

EL ALCALDE DE ARANJUEZ CÓMPLICE DE UNA DEMOLICIÓN PELIGROSA

J. Antonino Martín.- Bajo este título el Grupo de Concejales de nuestra localidad ha denunciado el derribo del antiguo campo de fútbol que se ha iniciado recientemente sin garantizar las mínimas condiciones de seguridad para los viandantes.

Según denuncian este derribo se ha producido de forma precipitada, sin que exista vigilancia alguna y sin respetar la seguridad de los ciudadanos, especialmente de los niños, y añaden que "el alcalde José María Cepeda consiente una peligrosa demolición en el antiguo campo de fútbol".

Tal y como señalan, se puede comprobar cómo los escombros de las construcciones de este recinto han invadido la acera sin que exista ningún tipo de protección para los viandantes que circulen por la acera.

Según el grupo socialista "esta situación se une al arbitrario proceso de venta del antiguo campo de fútbol, que ha estado sembrado de irregularidades por parte del Partido Popular; se han regalado cientos de millones de los ciudadanos, nadie ha conseguido saber quien hizo el pliego de condiciones que originó la posterior adjudicación, nadie ha explicado quien custodió las ofertas que entregaron las empresas que concurren al concurso. Estas circunstancias, unidas a unos sospechosos criterios de adjudicación, han propiciado que este turbio asunto para los gobernantes del Partido Popular, termine en los Tribunales de Justicia, que en su día dictaminará las posibles responsabilidades.

Para el Partido Popular vale todo en este asunto, quieren acabar con él cuanto antes y así se dificulta la tarea de la justicia, porque tienen mucho que callar. Si

para acelerar los procesos hay que permitir que se corran peligros, incluso físicos para los ciudadanos, pues se permite. Para el Sr. Cepeda vale todo con tal de favorecer a sus amigos".

Pero centrándonos en la actual polémica del asunto y que podría acarrear cualquier tipo de desgracia humana, el grupo del PSOE recuerda que "las normas de seguridad obligan a todas las empresas, todas tienen que cumplir. Nadie, por muy amigo del alcalde que sea, se las puede saltar a la torera".

El Grupo de Concejales indica que denuncian esta situación y que van a investigar las condiciones en que se ha concedido la licencia de derribo, si es que existe. Mientras tanto piden a los ciudadanos prudencia al pasar por las inmediaciones para no sufrir ningún accidente.

MAS DE 45 MILLONES PARA EL NUEVO FRONTON

J. Antonino Martín.- Serán exactamente 46.447.583 pesetas es el presupuesto con el que se han adjudicado las obras para la construcción de un nuevo frontón para Aranjuez que irá instalado en estadio municipal de El Deleite. No ha tardado mucho en salir adelante este nuevo proyecto que está incluido en el PRISMA y que su precio inicial ha sido rebajado en tres millones de pesetas.

La empresa que se ha adjudicado las obras es la Compañía Internacional de Construcción y Diseño, S.A. y tendrán un plazo de ejecución de cuatro meses.

Las obras del frontón finalizarán en otoño y contarán además con un rocódromo.

Alfaro

SUMINISTROS DE LIMPIEZA

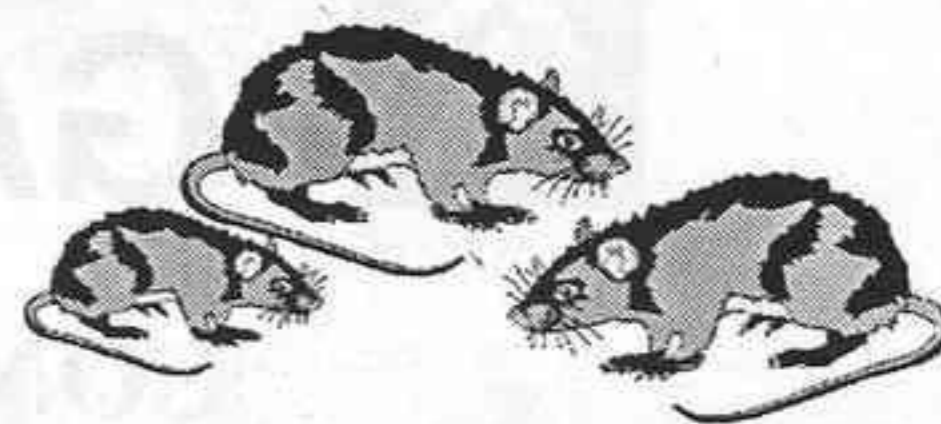
CONTROL DE PLAGAS

EMPRESA REGISTRADA en la Consejería de Sanidad

DESINFECCION

DESINSECTACION

DESRATIZACION



C/. Jesús, 10 - Tel. (91) 892 17 55

Movil 908 00 44 16 - ARANJUEZ

I.U. SE ACERCA A LOS AFECTADOS POR EL "ALTA MEDICA"

J. Antonino Martín.- La grave problemática del "alta médica" que afecta a unos 50 enfermos de nuestra localidad, es uno de los temas preocupantes por el que el grupo de Izquierda Unida de Aranjuez y miembros de la Asamblea Regional se han interesado durante la pasada semana.

Concretamente el día 27 mantuvieron en nuestra localidad una reunión en la cual participaron el portavoz del Grupo Municipal de I.U., Fernando Cuerva, el coordinador del Grupo de I.U. en la Asamblea Regional, Fernando Marín, el responsable de Sanidad del mismo grupo, Mariano Gamo y diversos afectados por esta medida. Otros de los enfermos no pudieron asistir al no contar con

medios suficientes para trasladarse al lugar del acto. Existen casos de enfermos los cuales es imposible de trasladar a ningún sitio sin vehículos adaptados como las ambulancias, de otra manera es imposible.

Esta reunión con los afectados que fue solicitada por los representantes de I.U. estuvo dirigida a conocer personalmente la problemática que ha provocado esta drástica medida del INSALUD al concederles el "alta médica", hecho éste que ha supuesto la retirada de los servicios de rehabilitación y mantenimiento así como el servicio de traslado en ambulancia. Medidas éstas que ya están produciendo efectos físicos y psicológicos.

Tras la reunión mantenida, el Grupo de I.U. regional y local "se ha comprometido a prestar todo su apoyo y a tomar medidas institucionales concretas". Para ello propusieron intentar llevar una pregunta oral dirigida a la Consejería de Sanidad y Servicios Sociales solicitando información sobre las medidas llevadas a cabo por el INSALUD. Igualmente concertarán, de manera urgente, una entrevista con el Director Provincial del Insalud.

Tras esta reunión, el pasado día 29 Mariano Gamo, Diputado del Grupo Parlamentario de Izquierda Unida en la Asamblea de Madrid, presentó una pregunta al Consejo de Gobierno para contestación oral en pleno la cual

dice textualmente "¿qué opinión le merece la situación que afecta a un grupo de pacientes de Aranjuez en número aproximado a los 50, a los que recientemente se les ha comunicado desde el INSALUD (Hospital Doce de Octubre) el alta clínica en relación con los tratamientos de mantenimiento y rehabilitación que venían recibiendo en régimen de concierto con dos clínicas privadas de la villa ribereña a las que eran trasladados en ambulancia?".

Un tema que seguirá en la brecha hasta que no se solucione definitivamente ya que, como se dice últimamente, "se está utilizando a estos enfermos como conejos de indias para el experimento del recorte económico del INSALUD".

FIAT



DISPONEMOS DE COCHES DE OCASION, KILOMETRO CERO, REVISADOS Y CON GARANTIA

Autos Gaitán, S.L.

Subconcesionario Oficial FIAT

Exposición: C/. Grande, 2 - Tel y Fax: 91 801 00 12

Taller: Avda. del Jarama, 14 - Tel. 91 801 00 90

Fax: 91 801 00 80 - TITULCIA (Madrid)

MECANICA - CHAPA - PINTURA



FALLADOS LOS PREMIOS CIUDAD DE ARANJUEZ

J. Antonino Martín.- La II edición de los Premios Ciudad de Aranjuez que está organizado por el Ayuntamiento de Aranjuez y la Cámara de Comercio en colaboración con la Asociación de Amas de Casa han fallado sus premios que están orientados al comercio e industria de nuestra localidad.

En esta ocasión el primer premio al mejor comercio ha recaído en la Papelería-Mercería "La Pajarita", un negocio familiar que durante años se dedica a la venta de un variadísimo género de productos a los ciudadanos de la localidad, y el premio a la industria para Fermentaciones y Síntesis (FYSE), la antigua factoría conocida como Penicilina y que en la actualidad es una de las que mantienen cierta estabilidad. También se han otorgado dos menciones de honor al Mercado

de Abastos de Aranjuez por su proceso de autogestión que se encuentra en pleno desarrollo y a Pasarela Aranjuez por su labor promocional del comercio local en lo que se refiere a todo tipo de modas y complementos.

El jurado estuvo compuesto por Esteban Méndez, Delegado de la Cámara de Comercio en Aranjuez, Víctor Martínez, Delegado de Desarrollo económico en el Ayuntamiento de Aranjuez, e Inés Santos, Presidenta de la Asociación de Amas de Casa.

Para la entrega de los mencionados premios, aún sin confirmar la fecha, se espera contar con la presencia del Presidente de la Cámara de Comercio de Madrid, Juan Mato, y del Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda.

TEATRO GRATUITO EN CAMBALEO

J. Antonino Martín.- La Nave de Cambaleo presenta para este mes de junio unas sesiones de teatro que será gratuito para todo el público, una muestra de teatro de bolsillo que se acerca al llamado Café Teatro o espectáculos concebidos para espacios no teatrales.

El sábado día 6 a las 23,00 horas se presenta la obra "A solas con todo el mundo" a cargo de la compañía Ultramarinos de Lucas y con textos poéticos de Charles Bukowski que como toda su obra supone una pelea constante contra todo y contra todos.

El sábado 13 a las 23,00 horas "Crimen en casa de los Pérez" por la Compañía "Las Cochinillas Prodigiosas", un nuevo espectáculo basado en la famosa radionovela que narra las vicisitudes de la familia Pérez.

El día 20 a las 23,00 horas "Apeadero" por Cambaleo Teatro, su nuevo proyecto para este año presentará su primera conclusión.

Y el 27 a la misma hora "Improvox" por Mariano Lozano P. que propone la improvisación como elemento de continuidad.

En Villacañeros . . . Hostal - Restaurante

El Labrador

TODOS LOS SABADOS A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE

BAILE CON ORQUESTA

ACTUACIONES VARIADAS

BINGO GRATUITO CON REGALOS

HASTA LAS 2 DE LA MADRUGADA

CENA A LA CARTA y Barra libre toda la noche 3.500

COPAS - BARRA LIBRE 1.600 pts.

RESERVAS:

893 82 46

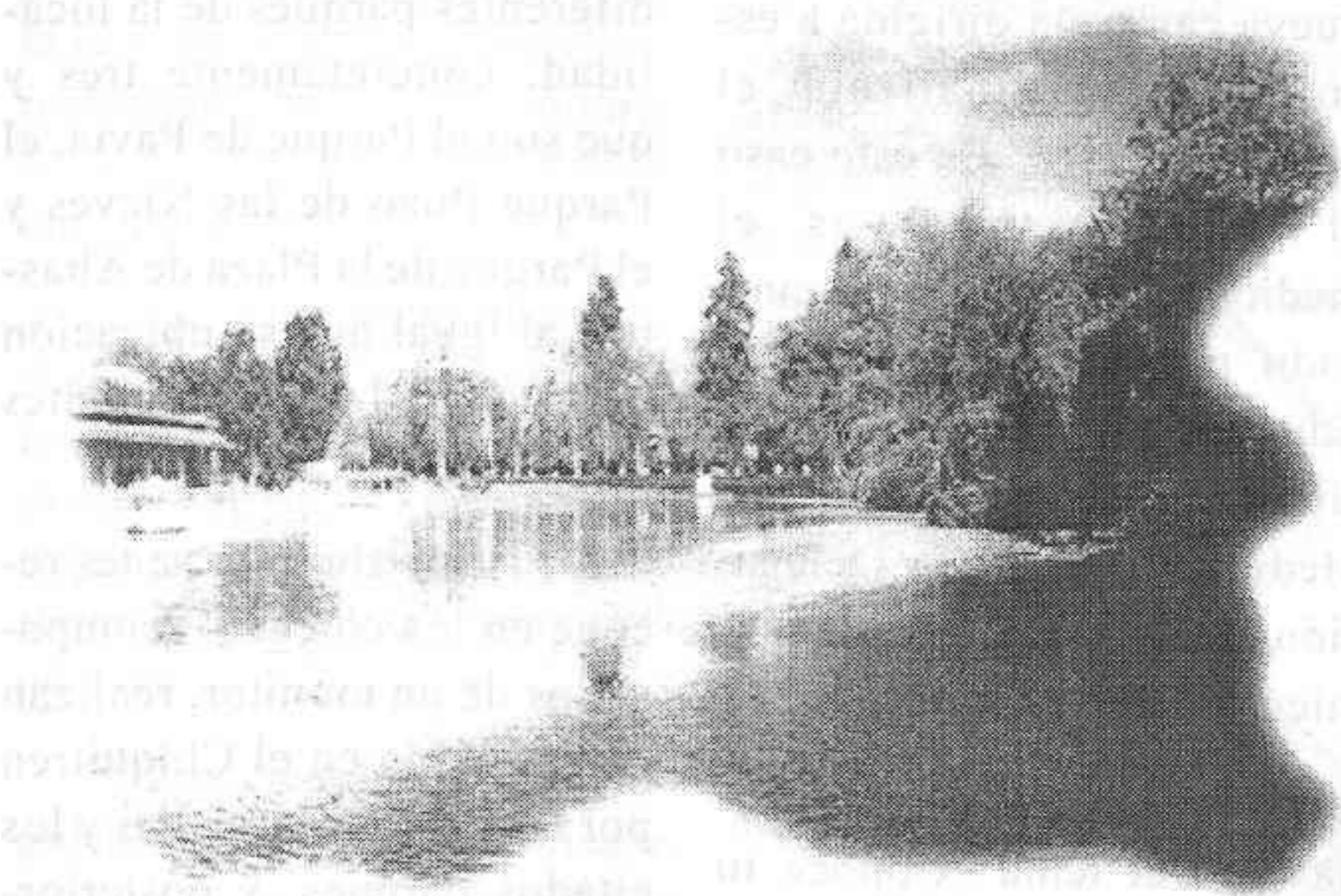


LOS ECOLOGISTAS SANEARAN EL RIO TAJO

J. Antonino Martín.- El Grupo Ecologista Alternativo Turón ha programado una jornada dedicada a la limpieza de nuestro río Tajo que se llevará a cabo el próximo domingo día 7 a las

10:00 horas, pero no queremos dejar de mostrar nuestra solidaridad con esta labor de cariño hacia un río que es de todas las naciones que lo rodean".

Es por ello que la actividad de limpieza de puntos re-



Esta actividad procede de la colaboración que mantienen con la asociación italiana "Legambiente" y que cada primavera realiza una campaña de limpieza y sensibilización del Mar Mediterráneo movilizándolo a miles de voluntarios procedentes de Albania, Argelia, Croacia, Portugal, Turquía, y un largo etcétera. Para el Club Turón "nuestra playa mediterránea queda algo le-

lacionados con el medio acuático se hallan llevado a cabo los pasados días 29, 30 y 31, al ser festivos en Aranjuez se ha pospuesto a este día 7 de junio y en este caso le corresponde a nuestro río Tajo.

Es por ello que G.E.A. Turón haga un llamamiento a todos los vecinos para que participen en esta actividad de limpieza de las riberas del maltratado Tajo pasando por el lugar citado y

portando, si lo poseen, de guantes para ello.

El Grupo Turón lanza un grito a favor del Tajo en donde dicen: ¡Ayuda en la Limpieza y denuncia el estado del Tajo. Que no te vean parado!

En estos momentos el estado del río Tajo en nuestra localidad se encuentra aceptable de manera transitable debido exclusivamente por las abundantes lluvias caídas en mayo. Sin embargo podemos observar el estado de sus aguas a través del informe SERMASA emitido por la Plataforma para la Defensa del Río Tajo al Defensor del Pueblo. Según dicho informe que evalúa los datos sobre la calidad del agua aportados por dos estaciones de la red Recca, dichas estaciones muestran la contaminación del río, sobre todo en el Puente de Barcas. La primera red se encuentra a 9 Kms. de

la desembocadura del Jarama y da una idea de lo gravemente que está contaminado el Tajo en este tramo; la otra se sitúa a 27 Kms. de la desembocadura del Jarama en el tramo donde se producen directamente los vertidos al río, residuos de minas, residuos líquidos urbanos de Colmenar de Oreja y Villaconejos, los del restaurante "El Embocador" y la finca "Sotomayor". En los análisis microbiológicos que realiza el laboratorio municipal se viene detectando Salmonella en los años 96, 96, 97 y probablemente para el verano del 98 en las zonas de el Embocador, la Pavera, el Cortado y el Rancho Grande.



ALUCINANTE:

Llámase a la expresión del público en general al comprobar personalmente el precio y la calidad de nuestro calzado.

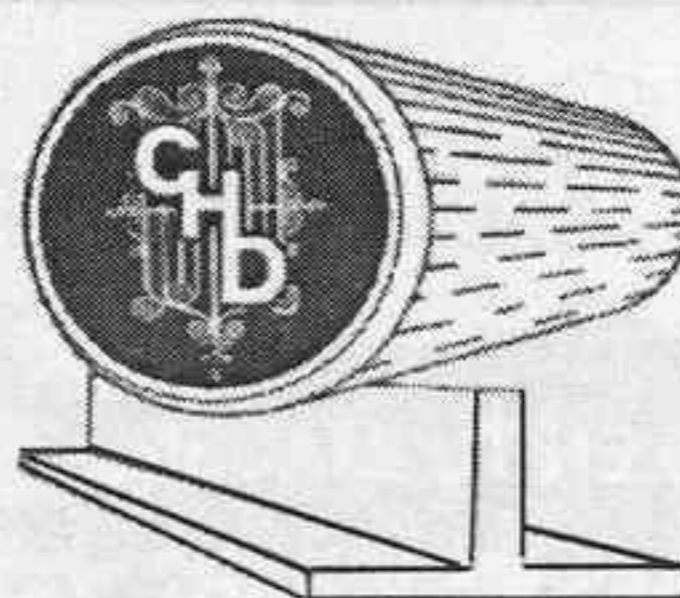
... ¿QUE DONDE?

SOLO EN...

Don[®]

P'alpie

ABDON BORDOY, 16 - ARANJUEZ-



Hermanos
DIAZ

CERRAJERIA ¡¡URGENTE!!

APERTURA DE PUERTAS, REPARACION, CIERRES, ETC.
Frentes de armario, Mamparas, baño y ducha,
Puertas para Comunidades
Carpintería de aluminio, persianas, etc.

C/. Abastos, 118 (Frente al Ambulatorio)
Tel. 91 801 12 88 - ARANJUEZ

Urb. Balcón del Tajo. C/. Río Alagón
Colmenar de Oreja

COMENZÓ LA FASE PRACTICA DE EDUCACION VIAL

J. Antonino Martín.- Siguiendo el calendario previsto el día 1 de junio se inició esa fase práctica programada dentro de la Campaña de Educación Vial para escolares que comenzó el pasado mes. Esta segunda fase se está desarrollando en un circuito de cars instalado en el Colegio Público San Isidro, donde alumnos de 6º curso de Educación Primaria de los Centros de Aranjuez ponen a prueba todo lo aprendido en la fase teórica y en donde se les orientó sobre los diferentes tipos de señalización o normas de conducción.

Estas jornadas fueron iniciadas por alumnos y alumnas de San José de Calasanz y se contó con la presencia del Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda. A este colegio

le seguirá Vicente Aleixandre y el resto de los centros escolares. A los participantes se les hace entrega de una camiseta con el nuevo logotipo de la imagen corporativa de Aranjuez.

Este circuito que ha sido cedido por la Dirección General de Tráfico, se pretende que tenga lugar de manera estable en un futuro con esa construcción en el Polígono Gonzalo Chacón. El circuito donde se realizan las pruebas prácticas consta de todo tipo de señalizaciones verticales, horizontales adaptadas a las dimensiones de estos cars. También cuentan con diferentes policías municipales que realizan las funciones de dirección de tráfico y ayudan a los alumnos a realizar una conducción correcta.

C A M P A Ñ A MEDIOAMBIENTAL PARA ESCOLARES

J. Antonino Martín.- El día 1 de junio se inició una nueva campaña dirigida a escolares que finalizará el próximo día 16. En este caso el tema principal es el medioambiente y está organizado por la Delegación de Educación, Cultura y Universidad, la Delegación de Medioambiente y la Delegación de Juventud del Ayuntamiento de Aranjuez.

La campaña se desarrolla bajo el lema "Conoce tu ciudad, y te alegrará la vida" y está dirigida a alumnos de 2º curso de Educación Primaria de los centros locales. Sus objetivos son inculcar hábitos de protección y conserva-

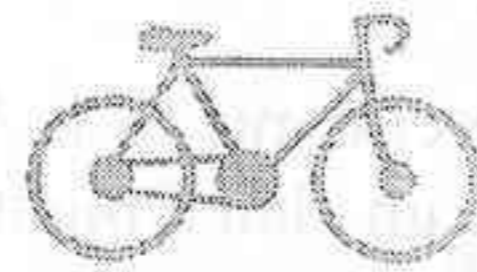
ción del medio ambiente y dar a conocer a los escolares los diferentes parques de la localidad, concretamente tres y que son el Parque de Pavía, el Parque Pozo de las Nieves y el Parque de la Plaza de Abastos, al igual que su ubicación en la ciudad y las diferentes especies vegetales.

A los alumnos se les recoge en los colegios acompañados de un monitor, realizan un recorrido en el Chiquitren por las principales calles y los citados parques, y posteriormente realizan una serie de actividades de animación dirigidas a conservar el medio ambiente que tienen lugar en el parque más cercano a cada centro escolar.



CLINICA
MORENO ALGUACIL
OFTALMOLOGIA

Comunica a sus clientes su nueva dirección
C/. San Pascual, 47 (esquina Capitán)
Tel. 891 04 91 - ARANJUEZ



BICICLETAS JIMENEZ

Ciclo-Motores - Bicicletas - Accesorios del automóvil

- 1 Casco - Guantes - Cuenta kilometros
- Manillar supletorio.

OFERTA DE MAYO

6.000 Pts.

- Gorila - Manetas de freno - Juego freno cantilever
- Cubierta tioga

5.500 Pts.

C/. Almansa, 11 - Tel. 892 14 66 - ARANJUEZ

Estética y Belleza

Lourdes

¿HAY ALGO EN TU IMAGEN
QUE QUIERAS MEJORAR?

¡¡NO ESPERES AL TIEMPO
LIMITE!!

RECUPERA TU
CUERPO

C/. Capitán, 30 1º - Tel. 892 56 94 - Aranjuez



OPTICA
LOHADE

Lentes de
Contacto
Audifonos

C/. Gobernador, 50 - Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ

ARANJUEZ 4x4 AVENTURA

J. Antonino Martín.- El Club 4x4 Aranjuez Aventura ha organizado una ruta de orientación que tendrá lugar el próximo día 6 de junio.

La ruta consistirá en una serie de puntos que los participantes tendrán que encontrar en la ruta; a lo largo de la misma se realizarán una serie de controles puntuables para la clasificación final.

La ruta programada se dará a conocer el mismo día de la misma que tendrá como punto de encuentro la Gasolinera el Embocador, en la calle de la Reina nº7, a las 9,00 horas de la mañana.

Los premios serán los siguientes: para el 1º clasificado trofeo y vale de 30.000 pesetas para la adquisición de productos, al 2º clasificado trofeo y vale de 20.000 pesetas, y al 3º clasificado un trofeo y vale por 15.000 pesetas. Igualmente se

obsequiará a todos los participantes.

Esta asociación es una de las fundadoras de la Asociación Nacional de Todo Terreno Turístico que presenta variados servicios a sus asociados como representación administrativa, asesoría jurídica, emisión de recursos, control de las normativas medioambientales, cursos de formación, denuncias de irregularidades, etc. la asociación local ofrece además otras ventajas como descuentos o Bono-rutas.

Es de especial interés saber que 4x4 se considera un club colaborador con el medio ambiente y por

ello emite una serie de normas de obligado cumplimiento para todos los vehículos o personas que lo integran, normas que, aún así, deberíamos de cumplir todos aunque no seamos asociados de este interesante club. Algunas de ellas son: No circular fuera de pistas o caminos, no depositar basuras o aceites,

no hacer fuego, cumplir la normativa de tráfico, estar en posesión del carnet de conducir pertinente, respetar la vegetación y las aguas, no emplear el claxon fuera de carretera, respetar el paso de ganado, no dañar bienes ajenos, comunicar a la asociación sobre cualquier anomalía, etc.



Inspirado en tus momentos



Massimo Dutti

C/. Infantas, 10 - Tel. 892 22 95 - ARANJUEZ

Se alquila Bar con o sin vivienda en Villacañas (Toledo), bien situado (junto a Bascula Municipal) Tel. 989 59 41 19 Preguntar por Vicente

SUPERMARQUEZ

Alimentación
Charcutería
Bollería
Artículos de limpieza

La tienda de su barrio

30 Años al servicio del consumidor

C/. Moreras, 141
Tel. 91 891 04 13
ARANJUEZ

NUEVA JUNTA DE LOS MAYORES DE ARANJUEZ

J. Antonino Martín.- Durante la pasada semana se celebraron elecciones para elegir la nueva Junta de Gobierno del Centro de Día de Mayores de Aranjuez.

Para la ocasión se presentaron un total de 17 candidatos para cubrir las 11 plazas vacantes. Las urnas se abrieron a las 10,00 de la mañana y estuvieron abiertas hasta las 17,00 horas en que se cerraron las mesas y comenzó el recuento de votos emitidos.

El porcentaje de votantes ha sido muy superior que en ocasiones anteriores, habiendo participado en esta ocasión un total de 705 personas.

los más votados que desde ahora forman la nueva Junta de Gobierno son:

Francisco Sánchez Espada, Augusto Falero Bellón, Julio Gómez del Pozo, Margarita Vega Martínez, Ricardo Sánchez-Escribano Redondo, Carmina Serna Palacios, Luis Martínez Belmonte, Ignacio Zarza Martínez, Angel Zato Cantalejo, Angel Nájera Atalaya y Rafael Roldán Martín. El resto de candidatos han quedado como suplentes según el siguiente orden: Bonifacio Jiménez García, Indalecio Castejón Sánchez, Antonio Vázquez Granados, Carlos Arranz Morales, mariano Yuste Moreira y Pilar Puertas Soriano.

El viernes día 5 los once candidatos procederán a la votación secreta con vistas a elegir los puestos de presidente, vicepresidente, secretario y vocales.

Por otro lado el Centro de Personas Mayores de Aranjuez ha manifestado públicamente su satisfacción por la actuación de su rondalla y cuadro artístico durante las pasadas fiestas de San Fernando y que tuvo lugar en el Centro Cultural Isabel de Farnesio. En primer lugar actuó la rondalla que ha demostrado una vez más su pericia e ilusión con obras muy aplaudidas al igual que su director don Augusto Falero. Tras ello intervino el Cuadro Artístico con un variado repertorio: actores, actrices, megafonía, presentadores, etc bajo la dirección de Luis Martínez, y que cosecharon igualmente calurosos aplausos del público asistente-

Nº 1 EN CENTROS DE FORMACION VIAL

TRAFIC S.A.

TU AUTOESCUELA

C/. Concha, 32. Tel. 891 39 38 - C/. Moreras, 35. Tel. 892 11 16 - ARANJUEZ

OPCION DE EXAMEN EN MADRID O TOLEDO

-  • AUTOCARES
-  • CAMIONES
-  • MINUSVALIDOS
-  • REMOLQUE
-  • TRAILER
-  • MOTOCICLETAS

Estoy pensando en adquirir un nuevo disco duro, de 5 ó 6 gigas y quisiera saber si puedo utilizarlo completo o tengo que partirlo en varias particiones más pequeñas, pues he oído que existe un límite de tamaño. ¿Me podrían ayudar? E.M.S.

del ratón, y escoja la opción «Propiedades». En el cuadro que aparece, compruebe que la versión es la 4.00.950B. Si no aparece la letra «B», tendrá que particionar su disco duro en varias unidades de hasta 2 GB cada una.

Mi consulta es que soy aficionado a la música y estoy buscando una tarjeta de sonido para poder hacer canciones, que suene bien y que no sea muy cara. M.F.C.

Para poder hacer canciones, basta con una Sound Blaster 64. Ahora, si además quiere calidad en los instrumentos, le recomendamos la tarjeta Maxi Sound 64 HomeStudio 2, que tiene un sonido impecable, se le pueden añadir y editar instrumentos y no sale cara. Para trabajos más profesionales, existe la Maxi Sound 64 HomeStudio Pro, que cuenta también con conectores bañados en oro y entrada y salida digital SPDIF. Si desea conocer más detalles y escuchar lo estupendamente que suenan

Si dispone de la última versión de Windows 95, llamada OSR2, puede utilizar el disco duro completo como una sola unidad. Inicie el disco con la orden FDISK y conteste sí a la pregunta «¿utilizar soporte para discos grandes?». Seguidamente, formatee el disco con la orden FORMAT. No le aconsejamos formatear el disco desde Windows 95 porque puede que eso le impida utilizar nombres largos en los archivos. También puede utilizar todo el disco duro si dispone de Windows NT 4.0, utilizando el administrador de discos y formateándolo con el sistema de archivos NTFS.

Para conocer su versión de Windows 95, pulse sobre «Mi PC» con el botón derecho

estas tarjetas, venga a vernos a ESIMUSIC y le haremos una demostración sin compromiso.

He oído hablar de las tarjetas AGP. ¿Qué tienen de particular? L.G.M.

En las placas base para procesador Pentium II que sean de los tipos LX ó BX existe una ranura llamada AGP diseñada para alojar una tarjeta gráfica. La especificación AGP (Accelerated Graphics Port) permite obtener un mayor rendimiento a la hora de ver imágenes en la pantalla del ordenador. Este «mayor rendimiento» es más teórico que práctico, pues nuestras pruebas demuestran que la mejora es casi imperceptible con relación a las tarjetas gráficas PCI similares, por lo que hasta que no salga al mercado la especificación AGP2 no se espera mucha mejora.

ESIMUSIC
esimusic@arannet.com

**SE BUSCA
CAMARERO**
con o sin experiencia

Tel. 989 59 41 19

**Graba tus
CDs
en ESIMUSIC**
Desde **795** CD incluido

PRODUCIMOS CUALQUIER TIPO DE CD
TAMBIÉN PÁGINAS WEB PARA INTERNET

Capitán, 117
ARANJUEZ

Nuevos ordenadores MoneySaver

EL PRIMER FABRICANTE
DE ORDENADORES
DE ARANJUEZ

ESIMUSIC

Capitán, 117 y 119
28300 Aranjuez

Tel. 91 8913095
Fax 91 8912648

TENEMOS LO ÚLTIMO EN TECNOLOGÍA

Pentium MMX 200	82.900 pta
Pentium MMX 233	87.900 pta
Pentium II 233	109.900 pta
Pentium II 266	119.900 pta
Pentium II 300	141.900 pta
Pentium II 333	169.900 pta
Pentium II 350	199.900 pta
Pentium II 400	239.900 pta
Multimedia	15.000 pta
(CD-ROM 24X, Sonido 16 bits, Alt. 60W)	

Configuración Pentium:
16 MB EDO RAM. Placa base TX Ultra-DMA. Caja minitorre

Configuración Pentium II:
16 MB SDRAM. Placa base LX AGP Ultra-DMA. Caja ATX

En todos los modelos:
Procesador Intel. Disco duro 2,5 SuperVGA PCI 64 bits MPEG Monitor 14" Digital 0.28 MPR II Disq. 3,5. USB. Teclado Win95 Ratón 3 botones y alfombrilla

IVA no incluido



Los precios son orientativos y pueden variar. Presupuestos personalizados en el acto en nuestro centro de atención al cliente

EL CIRCULO LITERARIO ADELANTA SU PROGRAMA

J. Antonino Martín. - Tras el nombrado acto de presentación del Círculo Literario de Escritores y el nombramiento de Socio de Honor a José Luis Sampedro que tan gran sabor de boca ha dejado a este grupo cultural, se han comenzado a desarrollar las diferentes actividades programadas y que se citaron en dicho acto público. Se cumple así un programa que parecía imposible y que sin embargo está cuajando a la perfección entre los nuevos asociados.

Como ya se anunció las Tertulias Literarias están presentes de forma fija los sábados y domingos en La Tetería desde las 17,00 horas de la tarde, aunque próximamente se acogerá también en otro emblemático e histórico establecimiento de la localidad. La revista literaria "Plática" continúa su publicación que poco a poco se va ampliando y mejorando. El día 6 se llevará a cabo el I Itinerario Literario en la capital en el cual se incluye una visita a la Feria del Libro y su presentación a diferentes editoras. El proyecto de las nuevas tecnologías está casi finalizado, el diseño de la página WEB está en marcha y ya cuenta con un correo electrónico, E-mail: clea@apdo.com.

Igualmente sigue adelante el proyecto del libro colectivo sobre Regionalismos de Aranjuez y Comarca, con aportaciones de José Luis Sampedro y posiblemente del Cronista de la Villa. Próximamente se presentarán también a diferentes editoriales varios textos individuales para su posterior publicación. Mientras tanto se preparan los actos para contar entre nosotros con autores nacionales e internacionales de reconocido prestigio en el manorama actual. Por otro lado se han comenzado a emitir diferentes manifiestos de apoyo a la candidatura de Aranjuez como Patrimonio Cultural de la Humanidad a la UNESCO.

También se han iniciado a plantear las bases de un certamen literario infantil dirigido a escolares. Otra actividad para este mismo mes será la presencia de miembros del Círculo en el Congreso Nacional de Jóvenes Escritores que se celebra cada año en Alcalá de Henares.

Este Círculo que sobrepasa la veintena de socios progresivamente y que cuenta con agregados de otras localidades de la comarca, tiene abiertas sus puertas a todas aquellas personas interesadas en la literatura o en la escritura sin ningún tipo de requisito previo, tan sólo tener ganas de participar.

CURSOS

AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ IMAF

CURSOS DESTINADOS A DEMANDANTES DE EMPLEO

CURSO	HORAS	ALUMNOS
Cuidador/a de caballos	360	15
Instalación y mantenimiento de ordenadores	350	15
Instalador/a de energía solar	500	15
Monitor/a medioambiental	310	20

Preinscripción: 25 de Mayo al 12 de Junio de 1998

Comienzo de los cursos: 29 de Junio de 1998

Información

e inscripciones: Centro Nuevas Tecnologías
C/. Infantas, 55 - Aranjuez
De 9 a 14 horas.
Tel. 91 892 30 50 - 91 892 31 37

AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ

(Delegación de Desarrollo Económico y Formación)

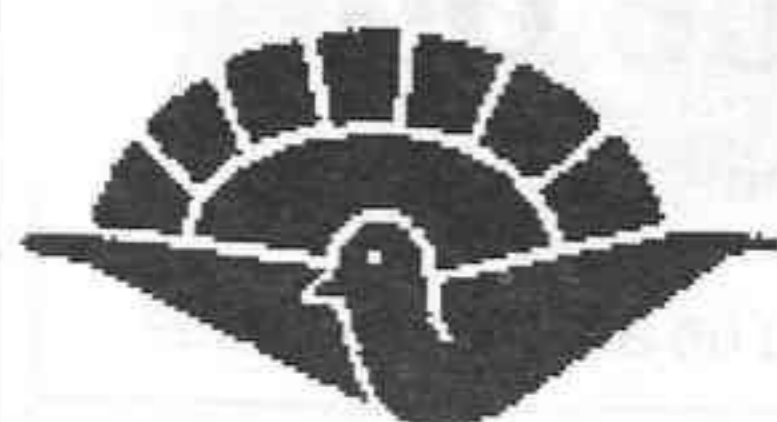
FONDO SOCIAL EUROPEO

Instituto para la Formación - Consejería de Economía y Empleo
COMUNIDAD DE MADRID

VENDEMOS Y RECOGEMOS *Visitarnos*

MUEBLES USADOS C/. Ancha 21-23

BARATOS Y BUENOS **ARANJUEZ**



Rastro OBRA BENEFICA
BETEL Tel. 91 891 61 15

PARTICULARES

Vendo chalet de lujo a estreno en Ciempozuelos, 3 plantas, 3 baños, 3 dorm., garaje, trastero, campo de tenis. 21.000.000 pts. Tels. 478 84 46 - 477 00 97

Tarot y numerología, me puedes consultar tu futuro por teléfono (no es una grabación). Tel. 91 895 77 81

CIEMPOZUELOS- se vende piso 3º con parquet, precio a convenir. Tel 891 75 33.

Vendo remolque Conver-13, seminuevo 100.000 pts. Tel. 891 32 70

Se alquila apartamento en Cullera, 1ª línea de playa. 3-4 personas. Tel. 91 891 46 10.

Vendo curso de tributaciones, asesoría fiscal completo (nuevo). Preguntar por Maribel, tel. 891 07 97.

Señor solo ofrece piso compartido con matrimonio sin hijos, absoluta formalidad. Tel. 891 24 10

Vendo PC Commodore 286, monitor color, impresora Epson fx-850, buen estado. 30.000 pts. Tel. 91 892 43 54.

TRABAJO

Si quieres trabajar en venta directa llámanos, tenemos las mejores condiciones económicas sin hacer ninguna inversión. Tel. 891 26 21.

Imprenta
MARTIN
Imprenta

Impresos en general
Catalogos de empresa
Impresos a todo color
Sellos de caucho

Ctra. Andalucía, 12 - Tel. 892 51 26
ARANJUEZ

LEVER ESPAÑA

necesita:

para los departamentos de Ingeniería y Producción de su Fábrica de Aranjuez **INGENIEROS SUPERIORES y TÉCNICOS**, o con formación equivalente, con y sin experiencia.

Se requiere:

- * Buenos conocimientos de Inglés.
- * Dispuesto a residir en Aranjuez o alrededores.
- * Se valorará experiencia en Fábrica.

La remuneración será según experiencia y aptitudes.

Interesados enviar su C.V. indicando en el sobre "Ingenieros" a:

LEVER ESPAÑA
Apartado 35
28300 ARANJUEZ

Se garantiza confidencialidad.

GESTORIA- ASESORIA - MENA-GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS

**No importa
su edad,
ni el médico
que elija,
ni las veces
que utilice
su seguro
de salud...**



C/. de la Concha, 14 Bajo - 28300 ARANJUEZ
Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23

Información... **919 58 62 73**

DINERO

¿Tienes problemas con tu financiación?

- * No te financian.
- * Necesitas Dinero para cualquier gestión.
- * Sea por lo que sea, no ves salida a tu necesidad o bache económico.

... Llámanos sin ningún compromiso

Información... **919 58 62 73**

... somos expertos en:

Subastas e Inversiones, y

SOLO OFRECEMOS...

...SOLUCIONES!!!

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria, E.S.O., latín y ortografía. Preguntar por Emilia Tel. 891 35 72

Se necesitan camareros/as con experiencia, 20-30 años de edad, buena presencia. Interesados llamar al tel. 91 801 13 36.

Licenciada en Publicidad y Relaciones Públicas, busca trabajo. Tel. 892 51 26 y 907 15 72 72 Dejar mensaje para Juani.

Costurera 1ª necesito para coser en casa, trabajo todo el año, pagado por prendas o producción. Tel. 919 83 76 52

Payasos se ofrecen para fiestas infantiles o cumpleaños, Globos, juegos, etc. Tel. 891 75 33

Se imparten clases de E.G.B, Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

PISOS-CHALET

Alquilo duplex, piso, centrico trasero, cocina, amueblado. Tel. 891 16 36 - Tel. 892 44 16

Se alquila piso, zona Virgen de las Nieves, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, aseo, baño, armarios empotrados. Tel. 891 22 09

PARCELAS

Se vende parcela nº 26. 2.565. Chalet amueblado, piscina, luz, agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33

Se vende o alquila piso en Las Aves. Precio a Convenir. Tel. 925 14 21 64

Vendo piso en Calle Jesús, 109 m2. exterior salón 20 m2., 2 dormitorios cuarto de baño nuevo, puerta blindada, bomba de calor, 2 terrazas, 7.000.000 Pts. Tel. 891 87 72.

ARREGLOS NUPCIALES desde 20.000 pts.

DECORACION DE IGLESIAS

DECORACION DE COCHES

CENTROS

RAMOS

CORONAS

AMENIZAMOS BODAS CON ORGANO, TRIO Y TENOR

Diseño en ramos de novia



FLORISTERIA

PABLO

Tel. 891 07 79 - Mercado. Abastos, Puesto 76

Tel. 891 08 55 - C/. Foso, 55 - ARANJUEZ

HERALDO DE ARANJUEZ

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: Carlos González López, Ricardo López, J. Antonino Martín.

Colabora: Juana Ruiz Ortuño.

Juan I. Matamoros
Asesor de Empresas

SOCIEDADES AUTONOMOS COM. BIENES
Laboral, Fiscal, Contable, Jurídica.

C/. Calandria, 20
Tel. 892 42 25
908 52 45 41
ARANJUEZ



LIBRERIA PAPELERIA

Avda. Plaza de Toros, 61
Tel y Fax: 892 27 87
ARANJUEZ

PSICOTERAPIA

Electromedicina - Neurotecnología

Aplicado a múltiples problemas

Psíquico-emocionales,

producidos por causas naturales

- Jaquecas. - Stress. - Memoria. - Malos hábitos. - Dejar de beber. - Depresiones. - Anorexia. - Miedos. - Impotencia. - Angustias. - Insomnio. - Sexualidad. - Dejar de fumar. - Obesidad. - Ansiedad. - Eneuresis. - Angustias. - Preocupaciones - Transtornos del habla - Mejorar la capacidad mental - Problemas de Juventud

Consulta: Tarde, de 4 a 8 (Martes a Viernes)
Tel. (925) 120 163 - C/. Mariana Pineda, 6 - 3º
OCAÑA (Toledo)

TALLERES



LUIS MORENO, S.L.

Mecánica del automóvil

Mantenimiento y reparación

Cno. del Mar Chico, 19

Tel. 891 07 66

FABRICACION EN SERIE DE PIEZAS MECANICA DE PRECISION

Talleres Mecánicos

FASPI, S.L.

Polígono Pirelli

C/. Joaquín Rodrigo, 30

Tel. 891 11 31 - Aranjuez

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ

Tel. 907 15 72 72 - Fax: 892 51 26

Cronista: Juan Luis González.

Fotografía: Manuel Jesús Martín, J. Antonino Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.

8006

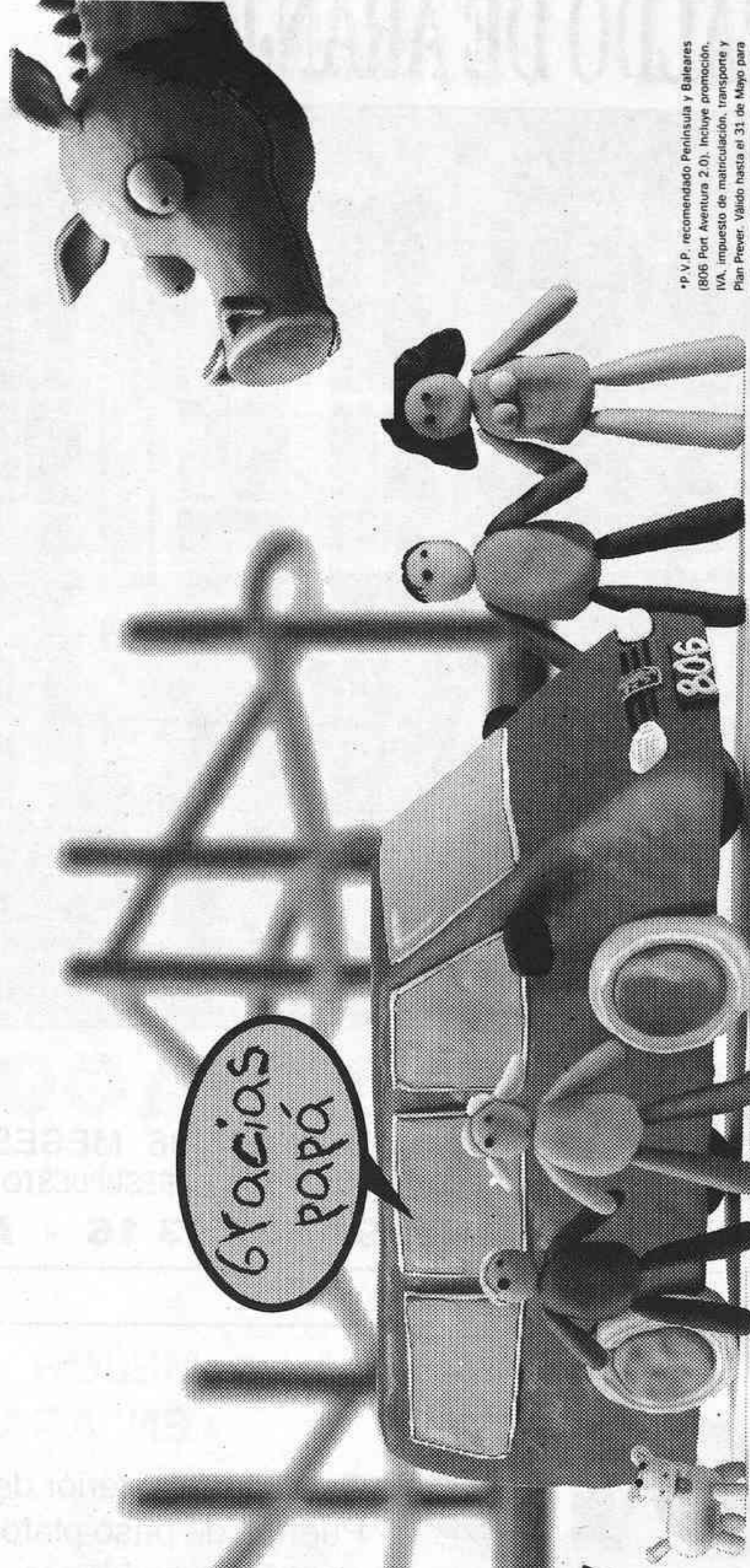
PORT AVENTURA

Prepárate a disfrutar. Con toda la familia. Ahora tienes el nuevo Peugeot 806 Port Aventura. Con todo lo que quieres. Doble techo acristalado. Equipo de audio con teléfono GSM incorporado. Aire acondicionado. Airbag conductor. Cierre centralizado con mando a distancia. Motor gasolina 2.0 (123 CV) y motores Turbodiesel 1.9 TD (90 CV) y 2.1 TD (110 CV).



Ahora, con tu Peugeot 806 Port Aventura tienes un gran regalo:**
Un fin de semana para toda la familia en Port Aventura con:
• 2 noches para 5 personas en el Parador de Tarragona.
• 5 entradas VIPs al Parque.
* Tarjeta H24 con 15.000 Ptas. en combustible gratis.

Desde **3.399.000** ptas.*



*P.V.P. recomendado Península y Baleares (806 Port Aventura 2.0). Incluye promoción, IVA, impuesto de matriculación, transporte y Plan Prever. Válido hasta el 31 de Mayo para vehículos en stock. Promoción no acumulable.



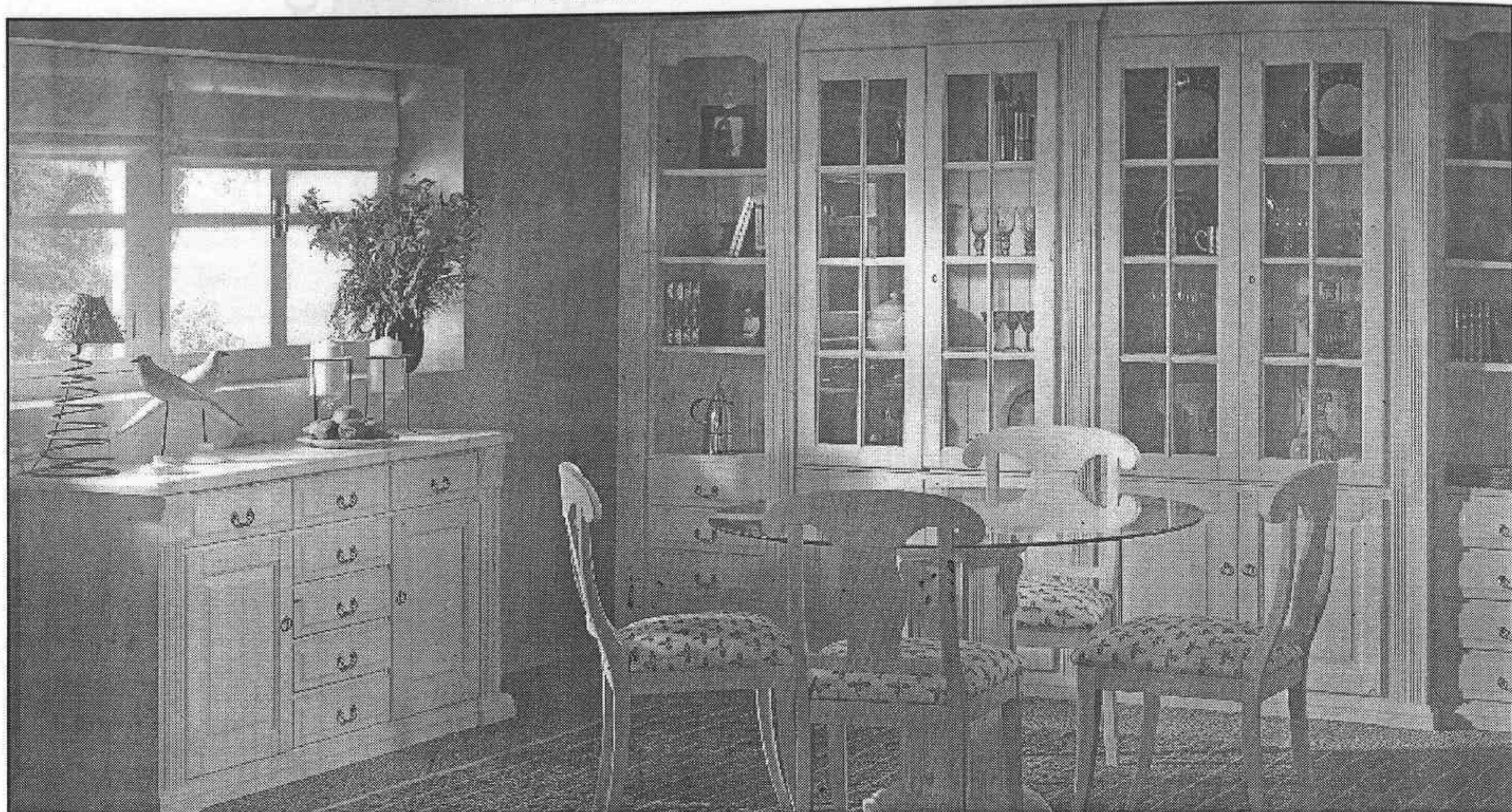
PEUGEOT

Concesionario Oficial PEUGEOT para
Aranjuez y Comarca.

ATRANSA, S.L.

ABRIMOS SABADOS TARDE Ctra. Andalucía Km. 44 - Tel. 891 86 40 - ARANJUEZ

SU **CONCESIONARIO** PEUGEOT



MUEBLES SANTIAGO

FINANCIAMOS SU COMPRA HASTA EN 36 MESES

50 AÑOS DE EXPERIENCIA NOS AVALAN. DISEÑAMOS TUS MUEBLES A TU GUSTO. MEDIDA Y PRESUPUESTO EN 1.000 m.² DE EXPOSICION

C/. VIRGEN DE LAS NIEVES, 10 - Te. 91 891 13 16 - ARANJUEZ

Edificio REY

LA MEJOR SITUACION EN ARANJUEZ

- Carpintería exterior de aluminio lacado.
- Puertas de paso plafonadas terminadas en roble o en blanco.
- Grifería monomando.
- Parquet de roble 25x5x1.
- Pintura Gotelé o preparado para liso.
- Calefacción individual a gas natural.
- Apartamentos y oficinas con bomba de calor.
- Ascensores.

VIVIENDAS DE 1 DORMITORIO

LOCALES COMERCIALES Y GARAJES

APARTAMENTOS DESDE

6.500.000 Pts.

OFICINA DE VENTAS:
C/. Postas, 51
ARANJUEZ

Lunes a Viernes

Teléfono: 891 11 87

HORARIO COMERCIAL:
de 10 a 13 horas
de 17,30 a 20,00 horas

M METROGES, S.A.

C/. O'Donnell, 32 1º
28009 MADRID